LA FENIZIA

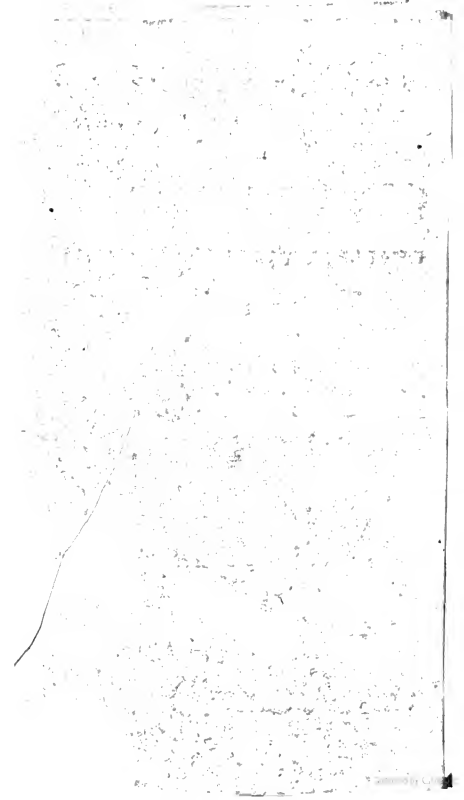
CHELLETA TRAGECOMMECA

DI

NUNZIANTE PAGANO

A NNAPOLE MDCC[illegible]

A la Stampàrìa di FRANCISCO RICCIARDO

Co la licienzia de li Sup[illegible]

EMINENTISS. SIGNORE.

FRancesco Ricciardi Reggio Stampatore in questa Città, supplicando umilmente espone alla Emña Sua, come desidera dare alle stampe un libro intitolato *la Fenizia*: supplica perciò l' Emña Sua dargline il permesso, con permetterne la revisione, e l'averà *Ut Deus*.

Dominus D. Bartolomeus Amoroso S. Theol. Magister, Curiæ Archiepiscopalis Examinator revideat, & referat. Datum Neapoli die 11. *Mensis Settembris* 1749.

Julius Nicolaus Ep. Archad. Can. Dep.

EMI-

EMINENTISS. PRINCEPS.

LIbrum Tragediam continentem, cui Titulus *La Fenizia*, a Viro clariſſimo D. Nuntiante Pagano U. J. D. elaboratum, Ema Tua mandante, non ſine magna animi voluptate perlegi: In eo etenim (quamquam vernacula noſtra lingua conſcripto) nova methodus elucet, atque apta, & juxta ſtyli elegantiã, a doctrina morum (quod majus eſt,) ne latum quidem unquem recedens. Opuſculum ſane dignum, ut prælo committatur, cum nihil a Catholica Fide devium contineat, & a bonis moribus. Datum Neapoli IV. Calendas Octobres, Anno Salutis MDCCXXXXIX.

Humill., Addictiſs. Obſequentiſs. Famulus.
Bartholomeus Amoroſo.

Attenta relatione D. Reviſoris Imprimatur. Datum Neapoli hac die XXVII. *Septembris* 1749.
C. EPISC. CAJACENSIS VIC. GEN.

Julius Nicolaus Ep. Arcad. Can. Dep.

S.R.M.

S. R. M.

FRancefco Ricciardo Reggio Stampatore in quefta Città fupplicando umilmente efpone alla Maeftà Sua, come defidera dare alla Sampa un libro col titolo: *La Fenizia*, Priega perciò la Maeftà Sua dargliene il fuo Real beneplacito; e l'averà *Ut Deus*.

Admodum Reverendus D. Jacobus Martorelli in hac Regia Studiorum Univerfitate Profeffor in Cathedra Linguæ Græcæ revideat, & in fcriptis referat. Neap. die 28. *Menfis Augufti* 1749.

G. GALIANUS ARCHIEP. THESSAL.
CAP. MAJOR.

S.R.M.

S. R. M.

LA maestà del Teatro Greco Napoletano è troppo nota, sì per le testimonianze antiche, come per gli nuovi Scrittori, che l' hanno illustrato: si tenta ora di farlo risorgere con un componimento Tragico col titolo *La Finizia* in lingua nostra patria comunale; e l' Autore conosciutissimo per assai graziose operette, crede, che questo stesso idioma atto solo alle cose burlesche, e facete, possa anche reggere a sodi coturni: il pubblico deve giudicare, se la Tragica αυριολογία comparendo in patrie guise, e giochevoli non viene a perdere la nativa gravità, e se il ridicoloso può unirsi col tragico. Del resto si sa, che anche la grande divina Omerica Epopeja vedutasi in poca parte vestita alla nostrale maniera è sembrata lepida, e con piacere si legge; così ancora si soffrirà, che la Tragedia cammini al pari, nè vi sarà chi credendola componimento da riso, non le suoni al fine dietro il *plaudite*. De' diritti del principa-

cipato non facendosi parola nel dramma ; se ne può permettere la stampa . Napoli 1. Settembre 1749.

Giacomo Martorelli
Regio Professore di Lettere Greche.

Die 22. Mensis Septembris 1749. Neap.

Viso Regali rescripto de die 18. currentis mensis , ac approbatione facta ordine S. R. M. de Commissione Reverendi Regii Capellani Majoris per Reverendum D. Jacobum Martorelli revisorem.

Regalis Camera Sanctæ Claræ providet , decernit , atque mandat , quod imprimatur cum inserta forma præsentis supplicis libelli , & approbationis dicti Revisoris ; & in publicatione servetur Regia Prammatica ; Hoc suum &c.

CASTAGNOLA. FRAGGIANNI.
ANDREASSI. GAETA.

Ill. Marchio Danza Præses S. R. C. tempore subscriptionis impeditus .

Mastellonus .

A LA CAPO DE NAPOLE

Ide vi, bella Femmena mia, comme ſongo io ommo de parola. Diſſe a Frateto carnale lo Giagante de Palazzo ſti miſe paſſate, cà ſteva fatecanno pe te n' autra chelleta, e bbeccola cca, ca l'aggio fatta, e la metto ſotta a la protezzejone voſta, bella Prencepeſſa mia. O ch'aggio ditto, bella Prencepeſſa mia! Cheſta parola, o pe lo mmeglio dì, chiſto ſprepoſeto mme l'ha fatto dicere Sommonte, che bbo propio, che buje ſite Par-

te-

tenope la figlia d'Omelo Rrè de Fera , e che bbeniſtevo cca pe chiantà Napole nziemme , co autre Griece vaſſalle de lo Gnore vuoſto , e che ſite mperzò la Nepote d' Amèto , Pronepote de Farèto , de Creto , d'Eolo , d'Allèno , Deucalejone , e de tutto l'autro rieſto , e comme tale la vera deſcennente de lo Rrè Cielo , lo primmo , ſecunno li Griece , che tenne lo mperio de lo Munno , e che da Chillo pe rammo maſcolino da arere ndeſcennente nne ſite venuta vuje , e te n' hà cacciato n' arvolo de deſcennenza accoſsì ſecuro , che pa-

re

re, che l'aggia ſtratto da n'Archivio de Cammera, o de la Zecca. Ma io v'avarrìa ditto chiù prieſto, bello pepierno mio: pecchè, comme pepierno che ſite, non ſchitto ca venite a ſcanzare li crapecciuſe ſuonne de Sommonte, ma venite de chiù ad avere reale realiſſeme tutte le bone, e belle qualetà de lo Fratiello vuoſto, e carch'autra ancora de chiù; perchè, comme pepierno che ſite, io mbe ve vego generoſa comm'a chillo de non volè da me li libre, che ſe ſoleno dare a li Perzonagge a chi ſe fanno l'addedeche. Mbè ve vego co la ſteſſa bontà tenere portèra aperta comm'a

 chil-

chillo, e dare audienzia prubeca a' tutte de notte, e de juorno, co na fregoma, che la puoje tagliare co lo cortellaccio. Co chella ſteſsa bella crianzia de chillo, de non votare maje a neſciuno le ſpalle: Co la ſteſsa bella coſtanzia a non ſgomentareve maje pe truone, e lampe, pe dellu-vie, o pe tempeſte, e ſtare ſempe toſta a fa l'affizio vuoſto; ma ve nce vego de chiù na pacienzia, o comme la volimmo dicere, na ſofferenzia veramente arrojeca nzopportare ss'addorillo de sse coria de ssa Conciarìa, e de ssì ſcarpare de lo contuorno, tanto

to che ſtanno vuje ſempe de continuo dinto a sso ſciauro fe-tēte,ncagno de nce ſta colereca, e de mal'anemo, comme nce dovarriſſevo ſtare, ve vedimmo ſempe co na cera joliva, e co na faccia a riſariello, comme ſtiſſevo propio ntra l'addure de ſciure de cetrangole, e de roſe: E ſulo ſchitto pe cheſto mme vago ſmacenanno, che carche Caretativo de lo Pajeſe, avenno pe bbuje chella compatenzia, che n'avite vuje pe buje ſteſsa, pe non fareve ſentì tanto fetore, ve nn'aggia ſcippato lo naſo, che mmo, comme ve vedimmo, non ſenza sfriſo de-

ssa

ssa bella faccia, nne state de ſenza. Tutte cheste bone, e belle qualetà vuje l'avvite, bella Femmena mia, non comme Prencepeſſa greca nzonnata da Sommonte, ma comme vero, bello, e reale pepierno che ſite, e comme tale sta Chelleta mia ſtanno mo co st'addedeca ſotta a la protezzejone vosta, nce trovarrà co buje tutto lo cunto ſujo pe li Critece, che nce voleſsero dà de capo, ca tu, bello Pepierno mio, le potarriſſe ſervire de la steſſa manera de lo Fratiello, e no poco meglio porzi. Azzettatela addonca, Pepierno bello, e ſacciate ca mme stanno mponta

mpon-

mponta p'ascì da sotta doje autre chellete, una pe lo Rrè de Miezocannone, e l'autra pe lo Cavallo d'Avrunzo fratielle cogine vuoste. E se lo Cielo lo bbole, e mme dà bbità, non mme ne scordarraggio appriesso de lo Tredente de Fontana Medina, de lo Cuorpo de Napole, de l'Atlante de lo Pennino, e de tutto l'autro riesto de lo parentato, comme nne diette parola a li quatto de lo Muolo sin da mo fa ll'Anno. Aggiatela addonca ped azzetta, e notatene l'affetto, e lo buon'anemo de no servetoriello vuosto, che se jarrìa a perdere pe

ssa

ssa razzimma yosta: e faciteve cunto, ca tre de le quatto parte de Napole lo stimmanò pazzo, ſchitto pecchè lo vedono tanto affezzionato de ssa bella jenimma, e parentato vuoſto: Ma lloro hanno buon tiempo, ca iſſo mbe sa che porta ſotta: E preganno co chesto lo Cielo, che facciano ſoſciare ſempe Poniente a mmaisto, azzò vo tanno fora de lo Maro sso ſciaurillo fetente de sse coria, nce pozzate ſtare co manco pena, e patemiento a sso Luoco mpestato addove state. E be so ſchiavottiello.

L'Autore a la Figlia soja.

JEsce, jescence fora, bella figliola mia: caccia ssa capozzella da sso confuorchio. Ched' è? Te sgomentassero fuorze d' ascì a lo pprubbeco sse mmasaute Traggedie Greche, Latine, Toscanise, Franzise, Ngrise, e che sacc' io, che banno pe lo Munno smargiasse, comm' a tanta Segnorazze vestute a la riale, corteggiate schitto da Arruoje, Arroine, Princepe, Prencepesse, Rri, Regine, Mparature, e Mparatrice, e che pe le grannizze, e bellizze lloro songo la maraveglia, e lo stopore de tutte: Quanno che tu si na pezzentella, corteggiata schitto da quatto vellanielle, e bbellanelle de chesse, e che pe tutto ornamiento n' haje autro, che ncapo na magnosella, e ncuollo no dobbettriello janco de colata, e pe coturno no zuoccolo. S'è pe chesto, dico lo vero, figliola mia, ca sso sgomiento tujo è ghiusto, ed io te do sette carra de raggione, e so co ttico. Ma sientemme no poco a mme, che te so Patre, e te voglio bene, e dinto a sso mmarazziello tujo te vorria, pe quanto se potesse, mettirete pe la via. Siente, saje che buoje fa? va

te le trova sse Masaute, jettatence a li piede, dille, ca tu si na povera zancolla, e che te vuoje mettire pe bajassa a li servizie lloro; ca fuorze sentennote parlare de sta manera, non sdegnarranno a llo mmanco manco pigliarete pe guattara de cocina. Ma sienteme a mene, bella figliola mia, ncaso nce ghisse a trovarele, non te nzonnasse comparirele nnante co lo speciuso nomme nfronte de Traggedia, guarda! ca sarrisse a primma vista pigliata da loro a caucencul, ca chisso è no titolo, che comm' a no jusso prohibenno spetta schitto a sse Majorasche, e no a te, che si na chiarchiolla; otra ca ncoppa de chesto Patreto tanto quanto te nce ha reparato, e t' ha battejato co no nommo, che lloro non se nne ponno affennere, e tu nce porrisse trovare tutto lo cunto tujo; ca chisso nomme è na specie de nzalata mmescata, addò nce truove dinto l' arucolo, lo cerefuoglio, la pempenella, la porchiacchella, l' amenta, lo nasturso, la lattuchella, e ncrosejone nce truove tutto. Sienteme de chiù, bella figlia mia, quanno a sse Segnorazze le parlarraje, scusatence mprimmo luoco pe la lengua; pecchè stanno chesse sempe ncopp' a le ccimme de l' arvole, pe l' azzellenzia, e majestà de li linguagge lloro, stimmarranno a primma vista chis-

so

so tujo no lenguaggio de fuosso de pantano, e non nne farrano cunto; mperzò dille, ca otra ca ssi villanielle, e bellanelle toje accossì parlano, che se degnassero de mettirence ncoppa no poco d' affecchienzia, ca vedarranno, ca sse belle parole toje tonne comm' a percoca d' Arienzo, hanno forza da spalesecà li sienze, e li contenute de le cose comm' a le lloro, e no poco meglio porzì. Sienteme, figliola mia, n' autra cosarella: quanno a chesse le volarriisse contare le desgrazie, e li sfortunie, tuoje, faccencille contare, comme se devono, co natoralezza, co garbo, e proprietà; pecchè se maje nce potarrisse arrevare a chesso, vi che te dice Patreto, sarrisse jonta a terra de Barone, ca lloco sta lo bossillo, figlia mia; ca vedarriano da chesto sse Mmasaute, ca no schitto lloro so scola, e nnorma pe li Majorasche, azzò se guardassero da chille portamiente vezejuse, che comm' a tanta chiappetielle, che da loro stisse se fanno, da chille stisse songo pò a la fina strafocate, e mpise: ca porzì tu si scola, e nnorma pe li piccole, che da te mparano de non ghì pe le bbie storte de galoppa co lo cavallo de le sfrenate passejune, che nfina a la fina le portano a no rumpccuollo de chisse. E pecche no? Chesta è na cosa nquanto a mme, che non mme nne pozzo fa capace io stisso: Che fuorze li

 sfor-

sfortunie causate da li vezejuse costumme, fossero cose, che bengono schitto ncuollo de li Majorasche, e non ponno venire porzì ncoppa d'ogn' autra sciorte de perzona che cammina à la sforza? Ma li Griece gnore-vave de sti componemiente traggece, tanto prattecajeno li primme. Ngnoressine è lo vero, e mbe lo ssapimmo, e Renato Rapino nce nne dice lo ppecchè. Ma che pe chesso? se lloro jettero a lo rummo, autre appriesso non potevano ire nsi a lo busso? Li Latine fecero lo stisso: E chisto è n'autro rammo de vesentcria, ca chiste maje valèro chiù che tanto ncopp'à sti genere de componemiente, e mmorrajeno a la cecata appriesso de chille. Ma li Toscane, li Franzise, l'Angrise paro accossì banno fatto: e chesta è mo la maraveglia de Patreto, ca chiste maste de maiste nchesse sciorte de componemiente traggece, puro hanno mmorrato appriesso a li Griece, quanno che le mancava a lloro, co levà schitto lo nommo de Traggedia da miezo, fare loro porzì na chelleta traggecommeca, comme sì tune? E se dinto de lo Munno non nce nne mancavano, conforme non nce nne mancano de le bbere, pecchè la Commaca non nne poteva mmentare de le favolose, e fente? Ma siente, vi che dice lo core a Patreco, se ncoppa de chesto nce aprerranno no juorno ll'vuoc-

Ll'vuocchie li gattille, conforme tu si stata la primma, accossì fuorze, ca nôn sarraje la reto, e chiù de na primma penna de chesse te nne darrà compagne cossì fammose, che tu securamente non nce puoje stare pe schiava. Stienteme de chiù figliola mia, se pe sciorte carcuna de sse Segnorazze, comm' a dicere mo l' Ecoba d' Aripede, lo Cesare de l' Abbate Conte, la Merope de Maffejo, e carc' autra de chesse, te facesse lo musso stuorto, e te sgridasse ca tu si na nnammoratizza, chiena chiena nsi ncoppa de ammorose passejune, cose da loro odiate a mmorte, e tanto chiù chesso tienetillo mmano, ca li Protetture lloro, comm' a dicere mo Gravina, Daciero, lo stisso Rapino, ed autre nõ mancarranno d' appisare li cane a la sagliuta, ca tutte chisse vonno, che non se ce pozza trovare onestà, e buono costumma nchelle composte traggeche, addove nce trase dinto na passejone ammorosa: Tu senza arrossireteanne, a chesse lloco dille de primmo sburro, ca lloro hanno bello dicere ncoppa de chesto, pocca lloro hanno la storia profana vera, o favolosa che se fosse, che l' assecorre: quanno che tu c' autro non si, che no crapiccio de Patreto, quanno fusse spogliata d' ogne ntrico ammoruso, avarrisse scomputo de rociolà lo strummolo, e sciarrisse accossì scontrafat-

ta

ta pe lo Munno, che sarrisse pigliata a ppezze vecchie da tutte: Otra ca pò, chi ha ditto a sse Masaute, ca ne' le Traggecommeche, addò nce trasenò passejune d'ammore, non se ce ponno asciare dinto nn'orme pe li buone costumme de l'vuommene? Se dà chesse sciorte de Traggedie se vede a che precepizio te porta na sfrenata passejone ammorosa, chi è chillo, che da cheste stesse no mpara a fuirela chella comm' a cuotto, pe non se ire isso puro a perdere dinto a rumpecuollo consimmole? E se la Traggedia è chiammata da Michelagnolo Carmieniò Triato de filosofia, e scola de vertù, io dico, e sia ditto co lo permisso de sse Masaute, e de li Fauture lloro, ca chella Traggedia è schitto Triato de morale filosofia, e scola de vertù, addove se nce pegnono a lo bbivo li danne, li nabbisse, e le rruine, che nne vengono da na scrapicciata passejone ammorosa de chesse. E ped utemo utemo, sienteme figliola mia che te dico, quanno co sse Masaute nce avarraje buono pigliato sciato, e confedenzia, e che t'hanno vista, revista, squatrata, e mesurata da capo mpede, dille, ch'à Patreto, quanno te fece, non le scapparo pe le brache le nnorme, e le rettoreche de l'Antiche, e de li Modierne, che nce hanno fatto massa e toppa ncoppa de ste sciorte de composte

trag-

traggeche, ca da otto mise quase n' aggio fatto autro, che ghi acconcianno ſtanfelle, pe te fa ji deritta. Jeſcence addonca figliola mia prieſto su, n' avè appaura, ca tanto è lo ſforte, che rumpe sso primmo jaccio, ca pò nce faje la faccia, e n' è niente chiù, e Patreto pe te dà chiù anemo, non ſchitto ta te porta pe la mano, ma te nce ha puoſto porzi lo sbregognato nommo ſujo nfacce, coſa, che non facie co ssoreta Mortella, azzò che, ſe maje fuſſe pigliata a ſcoppolune pe lo Munno, nn' aggia iſſo puro la parte ſoja de lo sbreguogno, e bbetòperio tujo. Lo Cielo te dia fortuna, figlia mia. E ſtatte bona.

PER-

Perzune, che parlano.

CARMENIELLO MARASCA.

PETRILLO Figlio sujo.

VECIENZO CASANTRINO.

FENIZIA Figlia soja.

MASE.

GIESOMMINA;

LUCIA Vecchia;

La Scena se fegne dinto a la Massarla de Carmeniello Marasca a li Calure.

AT-

ATTO PRIMMO.

SCENA PRIMMA

Maſſaria de Carmeniello Maraſca

Fenizia da Ommo, e Lucia.

Fen. LUcia mia bella cara,
Se mbe ca dinto de ſta Maſſaria
Io ſcura me nce ſtongo
Chiena nſi ncanna de laſſeme ſtare:
Puro pecchè cca dinto
Sciaurejo st' aria addoroſa de Petrillo,
De gioja, e de conzuolo
Sento non ſaccio che dinto a lo core.
Luc. Figlia, ca figlia mia te pozzo dire,
Ca comme propio a figlia
T'aggio voluto ſempe
No bene sbiſciolato,
E t'aggio dato latto, e porzì t'aggio
Smammata peccerella.
Vecco ca nuje già avimmo
Laſſato Caſaluce: E tu laſſato
Haje lla Patreto affritto,
Che pe te ghire aſcianno
Uh ſi nn' aurà ghiettate campanielle!
E nne ſimmo venute a ll Calure,

 E bbe-

É bbeſtuta da ommo
Sotta nomme de Titta,
Haggio io cca data voce da pe tutto,
Ca ſi no nepotiello
De Chiochiaro bonanema,
Che mme laſſaje lla bedova
Fuorze ha da quinnece anne:
Che mme t'aggio creſciuto comm'a figlio,
E che t'aggio portato a li Calure
A ſtarete co mmico quatto juorne;
E sta panzana è stata
Cca creduta da tutte.
Ma tu si bberamente
Fenizia Caſantrino
La figlia de Vecienzo
Ommo lo chiù reccone,
Ch'aveſſe Caſaluce,
De chi, comme tu ſaje,
Dapò che ſe perdette
N'autro fratiello tujo peccerillo,
Nne ſi la ſola arede;
E ſimmo cca benute,
Comme te ſtea decenno,
Pe cauſa de l'ammore
Che tu puorte a Petrillo.
Parla mo, parla a chillo,
Dille, che te sbrecaſſe,
E che te nguadejaſſe: e prieſto prieſto,
Nnante de craje a ssera

Lo

Lo marito agge tu: Isso mogliera.
Fen. Ah Mamma cara cara,
Io nce lo dico sempe, e già lo ssaccio,
Ca non manca ped isso
De mme sposare craje:
E tu mbe non lo ssaje
Sso lotano de chessa,
Che cca dinto nce zappa: Carmeniello
La vo dare a lo figlio,
E parola n' à dato,
E nce ha fatto lo scritto
Co Mase, e l'autre frate,
E Mmineco de Vaja, ch'eje lo Patre.
Luc. Chisso è no brutto mbruoglio,
Ca chessa sta cca dinto, e nce fatica
Co tutte l'autre frate, e co lo Patre.
Ma dimme, figlia mia,
Sta cosa la sapive a Ccasaluce?
Fen. Chest'è na cosa nova
Ch'io ll'aggio cca saputa da Petrillo,
Che lo Patre concruse
Co Mineco de Vaja,
Zitto tune, e zitt'io,
E la vò dà a lo figlio
A sulo fine schitto
Ca è fatecatrice,
Solleceta, e massara.
Luc. Se de sta cosa niente
Io nu' avesse saputa a Ccasaluce

A sto Pajese maje t'auria portata ?
Addonca mò, quann' isso
Veneva a Ceasaluce
Mannato da lo Patre
A ccomprà vacche, e ppecore
Co la guida de Patreto
Da li Mercate attuorno,
E steva ncasa toja,
Niente tanno nce nn'era de sto mbruoglio?

Fen. Niente niente nce nn'era, Lucia mia.
Isso la reto vota che benette
A la casa de Tata,
E mme dette l'aniello,
Mme disse, comme saje,
Ca volea a lo retuorno
Fa sentire a lo Patre
Lo matremmonio nuosto,
E cche sarrìa tornato priesto priesto;
Ma nninche cca arrevaje,
Lo Patre le die parte
De lo bello negozio già concruso,
Che nzentillo, considera,
Comme restà potesse?
E a lo Patre respose co no chianto;
E pecchè bedde a chillo
Troppo ncrenato a la frittata fatta,
N' appe armo d' aprì vocca
De cheste cose noste:
E ppe l' affrezzejone, e lo dolore,

Non asciannno repuoso,
Bella ne l' asciuttaje na malatìa,
Ch' arredduſſe lo caro
Quaſe a li confetemmene.
Luc. Pe cheſto chiù non venne a Ccaſaluce?
Fen. Pe cheſto sì, pe cheſto
Fuorze duje miſe ncirca,
Che le duraje lo mmale
Stette nfunnno de lietto;
Mperzò io poverella,
Non avennone nova,
Ne ſapenno che fare, deſperata
Fece lo gran penziero, come ſaje,
De portareme cca nziemme co tico,
Sapenno che cca ſteva
La caſa antica toja.
Tu mprimma t' oſtenaſte
De nne volè fa niente;
Ma nfina po commenta
Chiù da l' affetto tujo,
Che da raggiune meje,
Nce nne vennemo bello zitto zitto
Na matina de notte,
Mente Tata dormeva,
Ma veſtuta io da ommo,
Pe ghire chiù coperta.
Luc. E mbe che nne dice iſſo
De tutto quanto cheſto?
Fen. Iſſo da che mm' à biſto

S' è fatto n'autro ttanto :
E tutto affetto e ammore
Me ſtimma, e m'ama, e teneme a lo co- (re :
E sse mbe dint'a ll'arma
Nne ſente lo dolore
De ſti paſſe ch'à dato
Lo Patre malaccuorto ;
Tene perrò pe cierto, che lo Patre
Nzentire chi ſongh' io ;
Stornarrà quanto ha fatto co ssa genta,
E farrà iſſo nguadiare a mene,
E pe l' aredetate che n' è poco ;
E pe l' affetto granne,
Che porta a Tata mio ;
E nfra tanto iſſo aſpetta,
Comme a mmene mm'ha ditto,
Na carche accaſeione
Pe ſcoprire ſta coſa co lo Patre,
E cogliere ſto frutto
Propio a lo tiempo ſujo :

Luc. Ma nfra tanto cca dinto Carmeniello
Nce tene a ſatecare
Gieſommina, e li frate,
E lo Patre porzine, che te pare?

Fen. Vedarrija chiù prieſto iſſo
Le ſtentenelle ſoje, che nce vedere
Cca dinto Gieſommina:
Uh si de chella, o Mamma,

Le ne fete lo nommo!
Schitto ſchitto pe mmene
D'ammore ſe conſumma:
Dinto a llo fuoco allumma:
Ha feruto lo core
Pe me lo bello mio: Pe mene more.

Luc. Fegliola mia, ſta coſa, nquanto a mmene,
Tanto liſcia non ſtimmo quanto cride.
Gieſommina è cca dinto:
Le parole so date:
Le ſcretture so fatte;
Lo Patre co li frate
Fanno lo vacaviene pe ſta Terra,
E ncè avaranno cierto
Apierto tanto d'vuoccchie a lo partito.
Che ghianca venì voglia ſta colata
Non mme lo pozzo crede quanto ſtimme.
Apparo vanno, o figlia,
Ammore, e lo cetrulo:
Se chiſto apprimma ave la ponta doce,
Apprieſso ha d'avè pò lo culo ammaro;
E mme diſse na vota
No cierto Letterummeco,
Ca laſsaje ſcritto n'Ommo ſaputiſsemo,
Che lo chiammaro a Nnapole Corte ſe,
Ca quanno ammore a lo prenzipio è forte:
A l'utemo è no mèle: (fele.
E quanno è doce apprimmo, apprieſso è
Ma cca bbene Petrillo,

Fenizia mia te laſſo
A parlare cod iſſo;
Ca io voglio ire a ffa pe Carmeniello
Doje ſchiocche de ceraſe.

SCENA II.

Petrillo, e Fenizia.

Pet. FEnizia bella mia,
Sempe che penzo a qquanto
Tu haje fatto, e faje pe mmene,
Rommenannolo tutto int' a lo core,
Morire mme ſento io pe tanto ammore.

Fen. Petrillo caro mio,
E che gran coſa maje
Aggio fatto io pe ttene?

Pet. Comme gran coſa maje
Pe mme n'haje fatto o bella?
Sott' a na fenta veſta
Vederete cca dinto,
Lontana da la Patria,
E dda la caſa propia,
Addò nata, e creſciuta
Nce si co tanto mpruofeco.
Stare co tanto ſtiento
Dinto a na caſa de na poverella;
Dinto a ſta Maſſaria,
Addove non te pozzo,

Pe li mbruoglie che saje,
Farete nullo annore :
Quanno io a Ccasaluce ncasa toja
Aggio avuto da Patreto
Tanta favure, e grazie;
E songo stato sempe
Da tene, o bella mia,
Servuto comm' a Conte:
E ttutto chesto, o fata,
A tte non pare niente?
Che ngrato io mo sarria, se non te desse
Cient' arme, e ciento core, se l'avesse:
Quanno, co tanta voglia,
E ammorosanzia rara,
Patre, e Patria pe mme lassaste o cara.
Sen. Petrillo mio, che dice?
Quanto, avesse io maje fatto
Pe tene a Ccasaluce
E bbrenna, e cchiù che brenna:
E porzi, bello mio, pe brenna io tengo
Tutto chiss' autro riesto, che tu dice.
Io cca scialo contenta:
Io cca gaudo felice:
Ma quanno ncuollo a mmene
Nce chiovessero sempe
Scajenzie, e traverzie,
Averzerie, e desaste,
E guaje e catalaje
Dinto de sti Calure,

Tut-

Tutto p'ammore tujo so rrose, e sciure.

Pet. Chesto è propio mo chello
Che me tormenta, o bbella.
Io cca dinto te vego
Asposta a gran pericole
Se canosciuta si ca non sì Ommo.
Io pò penzo, e repenzo a mille guaje.
Patreto jarrà mmoto
Pe te ghire trovanno:
Quase mpazzuto Tata
Mme vo dà Giesommina.
Vego dinto de sta Terra
Tutta ssa mala razza, e ttremmo suoccio,
Che da lloro non fusse canosciuta:

Fen. Non avere appaura,
Che sia io cca scoperta,
Ca mme teneno tutte pe Tittillo
Nepote de Lucia.

Pet. Io ne tremmo de chisse.

Fen. Pe te dice lo vero,
Se mbe ca tutte chisse
Mme pareno serpiente;
Non perrò chillo, che se chiamma Mase
Mme dà non faccio che de sempatia,
Ch' io mo, pe te lo dicere,
Non saparrìa io stessa da che bene;
Ma pò co Giesommina, terratienete:
Io nce la faccio sempe

Na

Na cera de Jodìo,
Schitto pecchè bbo a te, Petrillo mio.

Pet. Cara tu me confunne:
Fenizia mia chè dice?
Lloco po chessa sbattere
Propio comm'a na tenca, ca maje accqua
Nce levarrà co mmico.
Io t'ammo quanto maje ammà se pozza
Cosa cara a lo Munno;
E chesta bella sciamma,
Ch'a sto core pe tte nce allumma ammore,
Schitto Morte la po stutà a lo core.

Fen. De tene, o bello mio,
Nne sto secura cierto:
Ma, tremmo, ghielo, e schianto
De lo destino mio:
Chisto schitto mme spanta, e mme spaven-(ta;
Faccio caso de tutto:
Mme danno apprenzejone
Chist'arvole che nfronnano:
Chill'aucielle che bolano:
Ste cecale che cantano:
Chiste sciure c'addorano.
Mme pare che te vea, e non te vea:
Nnesa, nnesa te perda;
E st'aura, st'aura stessa,
Che cca dinto sciaureja,
Pare che mme te piglia, e mme te leva.

Pet. Stanne secura, o bella, ca co Tata

Cose

Cose bone sarrimmo
Scoperta chi si tune......
Ma Fenì jammoncenne,
Ca da chill' atto vene Tata, e Mase.
Sotta de lo majateco
Fatt' à bbedè chiù a tardo.
Fen. Sine, ca dice buono, jammoncenne;
Non le dammo sospetto
Co farence vedere sempe nziemme.

SCENA III.

Carmeniello, e Mase.

Car. IO l' aggio ditto a Figliemo
Ca la cosa è concrusa,
E songo porzì date le parole.
Mas. Messere bello mio,
Chesto che mmo vo dicere? se tratta
Ch' è mmaretata sorema co uno,
Che non l' hà fatto maje na bona cera:
Che non l' hà ditto ancora
Na parola de grazia:
Se la vede cca dinto,
Comme vedesse ll' aspeto;
Nfina a la fina tu si stato chillo
Che nce aje frusciato tanto
P' apparentà co ttico.
Sta cosa va a fetì; vi che te dico?
Car.

Car. Siente, Mase mio bello,
Petrillo è compatibbole,
Ca sta cosa s' è fatta,
Senza saputa soja, comme tu saje;
E quanno nce la disse
Pe chella malatìa, che l' afferraje,
Stato nfunno de lietto carche Mese,
N' hà potuto co sſoreta
Fa lo ddevere sujo:
Ma mo chè stace buono
Co n' aceno de musco farrà tutto
Chello che le commene;
E ccontiente starrite, e ssodesfatte
De cheste cose noste
Mineco, e ttune, e li pariente vuoste.
Maſ. Passa l'Agnolo buono, e dica ammenne:
Ma de quanto tu dice
Io non nne credo niente:
Chesse so scuse fredde.
Chisso va pe ssa Terra
Vede a ſsorema, e suje,
Vede a mmene, ed allippa,
Vede a li frate mieje, e bede a Tata;
E tte face lo stisso;
E ppo matina, e ghiuorno
Sta a fa lo giurgiuleo
Pe sotta de chiss' arvole
Co chillo Guaglionciello de Lucià,
Che ntra de lloro manco

Nce

Nce caparria na setola,
E pparlarriano nziemme
Juorne, semmane, e mmise: (chie
Che te penzasse mo, ca n'avimmo vuoc-
Pe bedere sse cose a la nterlice:
E ttu, che mbe lo ssaje, che nce nne dice?
Car. Chisso è n' ammico sujo de Casalnce,
Ddo isso nce pigliaje la canoscenzia,
Quanno io lla lo mannava
A comprà vacche, e pecore
Pe chillo vecenato;
E ssembe ca stea ncasa
De n' ammico de garbo,
Che lo guidava ntutto:
Chisso figliulo le valea pe cciento,
E lo serveva sempe
A lo ghire, e bbenire
A bbarda, e a ssella, ch' era da sturdire.
Mas. Parole vo la zita.
Tutto chesto va buono:
Ma nfratanto Messere a li guaje nuoste
Jammonce mo penzanno:
Carta canta ncannuolo:
Tu t'haje fatto li patte, e tte l'haje scritte:
Nuje stammo prunte a tutto.
Car. Io t' aggio ditto mo lo ppane pane:
Petrillo gia sta buono, e cco la zita
Farrà le parte soje:
Io già ve l'aggio ditto, e ve llo dico,
Ca

Ca chisto matremmonio
Lo concruse co bbuje
Senza saputa soja;
Ne tanto curaje tanno
Chisto conzienzio sujo, ca mbe sapeva,
Ca mancà non poteva;
E pe la via s' acconciaro le ssarme:
Vuje nne starrite sodesfatte, ed io
Ca mme nce trovo co lo genio mio.
Mas. Tu nce haje lo genio tujo;
Ma lo genio de figlieto nce manca.

SCENA IV.

Giesommina, e Mase.

Gies. MO propio, mo m'ha fatto
Na votata de spalle.
Mas. Pò Carmeniello parla che te pare?
ntra se
Co chi l'haje Giesommì? Fuorze Petrillo
Fa le ssolete soje?
Gies. Tanto bello!
Mò propio che sò scesa
Da coppa a lo majateco,
Mme le songo accostata co sta fescena
Pe darencènne quatto
Coute co la rosata fresche fresche;
E isso tradetore comme avesse

Vi-

Vifto chillo che fquaglia,
Chiù lieggio de no dajeno,
Senza direme niente
Sbignato è capovafcio a lo Cavone.
Maf. Chefso io vorria che mone
Sentefse Carmeniello,
C' a nnuje nce vo da ntennere
Veffiche pe lanterne,
E le piche pe turture:
Chiffo te po bbedere
Comme lo fummo a ll' vuocchie:
Ma fore mia, abbefogna
Stò leporo pigliare co lo carro.
Gief. Che fciorte maramene,
Che mme vole dà Tata!
Maf. Tata ncoppa de chefto
Non s' ha jocato nò lo cellevriello:
Giefommì mo che dice? Carmeniello
E' no reccone nfunno; e ppo n'ave autro,
Che ss'uno figlio fchitto.
Petrillo non ha bbizie;
Ne da cca ncoppa maje
Se nn'è fentuto niente;
Ne cca potimmo dicere
Ca fofse ncrapecciato de charcuna.
Carmeniello nce accramma, e te vo bene:
Nuje cca dinto pe tutto
Facimmo li patrune, non llo faje?
S' haje l'uno, non haje l'autro:
Ave-

Avere non se pò grieco, e ccappucce:
La votte chiena, e la schiava mbrejaca.
Gies. Chesso nc'è: Nuje cca dinto
Nce avimmo le fatiche, e nce campammo:
Ma, frate bello mio,
Buono sarrìa, che tu nce ne parlasse,
O che nce nne facisse
Parlare da carchuno;
Fuorze chi sà, da chesto
Se nce mettesse a ssepara,
E nfina mè trattasse.
Da chella che le songo.
Ma parola aggia a mmente, ca mo vene
Chillo de Casaluce,
Ch' è tutto uno cod isso.
Mas. Giesommì non puoje crede
Quanto mme va a lo genio sso Guaglione.
Gies. Parlance, Mase mio, parlance ad isso
Pe chisso cunto nuosto,
Azzò nce la mettesse
Carche bona parola co Petrillo;
Ca io, pe te da luoco, vao ntratanto
A fare quatto schiocche.

S C E N A V.

Fenizia, e Maso.

Fen. PEtrillo mm' ave ditto
Che l'aspettasse sotta a lo cerasco.
(ntra se

Ma cca nce ſtace chiſto !
Maſ. Non dice male no : io nce la voglio
Jettà na parolella, e co na ſcuſa (*ntra ſe*
Mo nce attacco deſcurzo,e mme nce coſo.
Titti, che bbaje facenno ?
Te piaceno ſti luoche ?
Ddo nc' è chiù bello cca, o a Ccaſaluce ?
Fen. Frate mio, pe te dicere
Comme la ſento propio,
Tanto mme va a lo genio
Sta bella Maſſarìa,
Che dinto nce ſtarrìa,e bbivo,e mmuorto;
E ppò chille Patrune
Songo carnale tanto, e mme nce fanno
Sempe bona accogliènzia, e bona cera.
Maſ. Nquanto pe Carmeniello,ſo co ttico :
Ma nquanto pò a lo figlio, non potimmo
Laudarencenne tanto.
Fen. Pecchè non puoje laudaretenne tanto ?
Chiſſo è la mamma de la corteſia.
Maſ. Si nuovo, Titta mio, a ſto Pajeſe :
Non ſaje tu chiù che tanto :
Chiſſo ha mancato, e manca
Agne ghiuorno co ſsorema, e co mmico.
Fen. Comme ha mancato, e manca
Agne ghiuorno co ssoreta, e co ttico !
Io faccio ca la ſtimma,
E quanno ſtimma a chella, che t'è ſore,
Stima a tte, Maſe mio, che le ſi frate.
Maſ.

Maſ. E chi è mo chiſſo frate?
Fen. Tu ſi propio mo chillo.
Maſ. Se te lo dico, o Titta,
Ca nce ſtaje ciento miglia fore Crapa;
Chiſſo nce ave a li bene
A mme, ſorema, e Patremo.
Fen. Comme t' ave a li bene
A tte, ſoreta, e Ppatreto?
Non te creo, Maſe mio, quanto mme dice:
Ncoppa de cheſto ntanto
Cierto nce piglie sbaglio:
Chiſſo a ssoreta ll'amma, e ſtimma a ttene,
E a Patreto porzì iſſo vo bene.
Maſ. Tu mme farriſſe dare
La capo pe le mura:
No cecato porzì lo bedarrìa
Li tratte, che fa a ssorema, ed a mmene.
Patremo da lo Patre
Pregato, e ſtrapregato, dette ſorema
Pe mogliere a lo figlio:
Tutte diſſemo ammenne;
E cconcruſo lo ttutto, e ſtepolato;
Cheſta ſtace cca dinto,
E ffatica comm'ommo;
Iſſo la vede, e fuje, e fa lo ſtiffo.
Porzì ſe vede a mmene,
E a li fratielle, e a Ttata:
E tu, che non haje vuocchie,

Che non lo bide a chesso ?
Ma venimmo à lo quateno ;
Già che tu si cod isso carna , e ogna,
Io mo te pregarria , che nce facisse
No carche buono affizio pe ssorema ,
Dille , le vuoje tu dicere ,
Che mo s' allecordasse
De lle pparole date ;
De ll' obreche co ssorema contratte
Pe fa lo matremmonio ;
De l'ammore, che chella
L' hà portato , e le porta sbesciolato ;
E che no sta de bene ,
Dapò che chella , comme isso mbe sape ,
Co tanta poca stimma
Sta cca dinto ped isso,
De no sposaresella priesto priesto ;
Dille pò tu lo riesto , e pregannillo
De pguadejaresella senza manco ,
Pe ll'obrecazejune ch'ave a ttene ,
Ca faccio ca te ntenne , e te vo bene . *entra*

Fen. Pe foreta , pe foreta tu vuoje
Ch' io mo parla a Petrillo ?
O quanto , o Mase , o quanto
Lo cunto te lo faje senza de l' oste ;
Derragio ngnoressì , derraggio a chillo
Tutto chesso ch'aje ditto : ma pe mene;

Ca

Ca pe mmene ncè azzetca, e bbace a pilo
Ca pe chessa che dice,
Non sta de bene no: chesso non lice.

C O R O.

Che pene non dà ammore,
Ammore sbesciolato;
A chillo, che davero è nnammorato?
E cicere, e sdanghette:
La corda, e le manette:
La veglia, e la tenaglia,
Fonecellate, e fuoco:
Pe Napole frustato:
Ncargiubbola chiavato:
Ire ngalera raso:
A fronte a chelle foje è ppane, e ccaso;

Fine dell' Atto Primmo.

ATTO SECUNNO

SCENA PRIMMA.

Carmeniello, e Petrillo.

Car. VIde Petrillo mio siè beneditto,
Ca non so cose bone
Chesse, che mo tu faje co mogliereta.
Pet. Chi è sta mogliere, o Tata?
Car. Giesommina la figlia
De Mineco de Vaja:
Chella che dinto de sta Massaria
Solleçeta, e massara
Fatica comm' a n'ommo:
Chella, che ncopp'a ss'arvolo
Pare justo n' auciello:
Chella, che pe mogliera
Viato chi l'acchiappa,
Ca puta, ara, nzara, mete, e zappa.
Pet. E a chesta io mo che faccio?
Car. Comme mo che le faje?
Tu saje, ca pe le braccia ch' a cod essa
T' aggio ad essa nzorato;
Tu saje, ca t' aggio ditto, ca mo chessa
E' la mogliere toja,
E che le vuoglie bene, e che la stimme:
E tu si a chella vide,

E l'as-

E l' affrunte de facce,
Le faje no vota culo!
Se la vide lontana
Le faje no voca fora!
S' essa te chiamma, maje che responnisse:
Se la siente chiammare
Te mperrie, e te nzurfe:
Chesto che mo vo dire, figlio mio?
A la fina n' è brutta; E pò te vasta
Ca io te ll'aggio data pe mogliera.

Pet. Tata mio, Tata mio, o se potisse
Stornare quanto haje fatto:
Io moro, Tata mio,
Se vuoje ch'io piglio a chessa.

Car. Pecchè, pecchè tu vuoje
Ch' io storno quanto è fatto?
Pecchè tu muore, o figlio,
S' io te nzoro co chessa?
Sto parlà, che me faje, io no lo ntenno:
Le parole so date:
Le scretture so fatte:
La figliola è de sinno, e de fatica;
E bella quanto vasta
Ped essere mogliera.

Pet. Ma Tata bello mio, che pressa nc'eje.
De metterimme mo sso jugo ncuollo?
Io so figliulo ancora;
Ed aggio tiempo de trasì a sti guaje.

Car. E che te vuoje nzorà quanno si biecchio?

Pet. Chessa è na poverella, che n'ha niente.
Car. Haje tu figlio a biell' annne :
Tu n' haje da ghire asciaanno
Denare, ma verture, e na figliola,
Che sia, e de jodizio, e de fatica:
Che stenta pe ssa Terra:
Che s' abbraccia la casa:
Che te faccia lo ppane, e te cocina.
Che lava la colata; e che sacc'io.....
Pet. Ma sempe, Tata mio,
Nce vo no po de dota.
Car. Chella che porta dota, porta lota;
Tu no lo saje lo ditto?
Se te dongo mogliere, che sia ricca,
Te dongo na patrona:
Pe seje calle, che dace,
Dinto casa te porta
No carro de soperbia, e d' arbascia:
Otra ca vo li sfuorge pe l'abfanza,
Ne la contiente maje.
Ma una mo de chesse
Co no dobbretto janco, e na gonnella
De tarantola gialla, o ferrannina,
Se tene da Reggina;
Co niente la contiente,
E co na cosarella se la spassa,
E te fa da mogliera, e da vajassa:
Pet. Accossì fanno apprimma, scupe nove:
Ma appriesso a gusto lloro

Fan-

Fanno chello che bonno.

Car. Ma non lo ſtarrà cheſsa.
Ma siè? Saje che buoje fare, figlio mio;
De quanto t'aggio ditto,
Se ſia buono, o ſia triſto,
Pigliatenne parere da carcuno;
Haje sso Guaglione tujo de Caſaluce,
Parlancenne cod'iſso,
Ca ſe mbe ca figliulo,
Puro canoſciarrà ſta veretate,
E trovarraje le parole meje;
Nfina a la fina pò, io te so Patre:
Te voglio bene, e t'ammo; e ſse carcuno
Ca t'amma chiù de Patre di te ſole,
O t' hà gabbato, o gabbare te vole.
(*entrà*

Pet. Sine, Tata mio bello,
L'affetto tujo è grande, io mbe lo ſsaccio:
Ma da sse chiocche, o Tata,
Te la puoje quanno vuoje levà ssa chella;
Ca non la ſpunte nò ssa mpizza toja:
Fenizia è la mia carà;
La vita, e l' arma mia: Fenizia è gioja;

SCENA II.

Fenizia e Petrillo.

Fen. T'aggio viſto da vaſcio a lo Cavone
Ca parlave co Patreto.

Pe-

Petrillo mio tu chiagne?
Ched è? Nce fosse niente?
Pet. Che nce vò esse, o cara!
Vò nn' ogne cunto Tata,
Ch'io mme nguadio co chessa;
Ma isso cca la sgarra,
Ca po sonare a stesa quanto vole,
Ca parlarrà a no surdo:
Semmenarrà a l'arena:
Zapparrà ncopp' a ll'acqua, ca tu schitto
Sì popata de st'arma:
Si la speranza mia:
La cara vita mia, e la mia sciorte.
Fen. Dinto de li guaje mieje, che non so poco,
Quanto ss' ammore bello
Conzolata mme fa, Petrillo mio;
Ma lo bboglia lo Cielo, che sta varca
Trasa dinto a lo Puorto a ssarvamiento!
Veo li viente contrarie,
C' a furia da pe tutto
Nne la cacciano fora:
Veo da pe tutto nascere
Averzerie, e malanne,
E ntuppe, e traverzie.
Giesommina è cca dinto,
Co lo Patre, e li frate:
Le parole so date:
Le scritture so fatte:
Carmeniello ncocciato, nn' ogne cunto

Vò che te nguadie a chella : che ſperanza
Pe mme nce po reſtare , o bello mio ?

Pet. S' iſſo è ncocciato : io
Ncocciarraggio chiù d' iſſo ;
Ma non ſarrà accoſsì , ca quanno Tata
Saparrà chi ſi tune ,
Stornarrace co chiſſe quanto ha ſatto ,
E farrà a mene nguadiare a ttene ;
E ſtarrimmo cca dinto ,
E mmarito , e mmogliere care care .

Fen. Lo Cielo che lo boglia :
Ma mme nne ſta lo core
Chiù nigro de no culo de tiella :
E pò na cierta coſa . . . . . .
Vaſta ſaccio io che dico .

Pet. Che coſa , bella mia ?

Fen. Na coſa brutta brutta , che bedïette
Nzuonno la primma notte
Che ghionſe a li Calure ,
Che non t'aggio maje ditta,tant'è brutta,
E che mpenzance ſchitto , ogne capillo
Nne piglia la via ſoja .

Pet. A li ſuonne nne ſimmo ?
Ora bona pozz' eſſere :
Ma dimme , gioja mia , che te nzonnaſte?

Fen. Petri laſſalo ghì , che nne vuoje fare?

Pet. Io lo voglio ſapè , Fenizia mia :
Dimmelo dì , dimmello?

Fen. Me parze de vedè na Turturella ,
Che

Che volanno volanno,
Lassava la Campagna
Addò era nata, co lo nido propio,
Pe secotà no bello Turtoriello,
Chell' era nnante assaje;
E tutte duje pò chiste, mme pareva,
Che nzembra s'affrontassero
Dint'a n' autra Campagna puro bella,
Addove essa co chillo,
Volanno sempe nziemme,
Mo da no chiuppo, a n'urmo,
Mo da n' urmo, a no fajo,
Mo da no fajo, a ccierzo,
Nne stevano ntra lloro care care;
Quanno vecco de brocca
Se lanza no Sproviero,
Che bole n' ogne ccunto
Levà a lo Turtoriello
La Turturella ammata;
E mme pareva comme ntra de lloro
Se nce fosse pe chesto no contrasto:
Chillo la volea a fforza:
Chisto quantò potea l'addefenzava:
Quanno ecco lo crudele arresoluto
Tutto furore, e sdigno,
Co no pizzolo peo de no stelletto,
Spennacchia, scanna, e accide
Lo bello Turtoriello, e co lo Turtoriello,
Porzì la Turtorella;

E nsi-

E nfina, mme parea, comme pò isso,
Pentuto de lo ffatto,
Co chillo stisso pizzolo appontuto
S' accedesse isso stisso.

Pet. E che buoje dì pechesto?

Fen. E che facc' io: lo core
Co chesta vesejone,
No nzaccio che de tristo
M' avisa ntra de nuje.

Pet. Via via, Fenizia mia,
Non credere a sse cose,
Ca so ccunte de ll'uuorco chisse suonne.

Fen. A mme non parze suonno,
Ma vesione chiara;
E chiaro mme pareva
De vedere lla nterra muorte stise
Lo Turturiello, co la Turturella,
E lo Sproviero puro accanto a lloro.

Pet. Ma nfina pò, Fenizia mia, so suonne,
Ed' a li suonne n' abbesogna credere.

Fen. Comme vuoje, comme vuoje,
Non credimmo à li suonne, ca so suonne;
Vuoje crede mo a na cosa, che scetata
Cca propio mm' è soccessa poco nnante?

Pet. Che cosa t'è soccessa?

Fen. Non mme decitte tu da n'ora arreto
Ca mm'aspettave sott' a lo ceraso?

Pet. Sine è lo vero c' accossì te disse:
Ma pò pecchè nce viddo

Chel-

Chella co le cerase,
Ne jette capovascio a lo Cavone.
Fen. Ora mo sacce, ch'arrevata io ccane,
Ncagno d'asciance a tene,
Nce retrovaje a Mase,
Che tanto me pregaje, che pe la sore
Nce mettesse co ttico
Carche bona parola, e te pregasse
De sbricarala priesto:
Tanta era asena io, *ntra se.*
Che bolea fa ped essa, e non pe mene.
Pet. E tu che le deciste?
Fen. Apprimma te scusaje, e pe lo riesto,
Aseno non le disse, e manco bestia.
Pet. None, fa mo accossì, Fenizia mia,
Dille ca mm' haje parlato,
E che mme staje vattenno a poco a poco.
Fen. E pecchè lo bbuoje chesso?
Pet. Pe te lo ddire chiaro,
Io nne vorrìa da chesto
Guadagnare co Tata
Charche poco de tiempo; pecchè chisso,
Speranzato da chesto,
Fuorze non l'assostasse tanto tanto
Pe fareme sposare co la sora:
E ntra de chisto mente
Porrìa mannà lo Cielo
Na carca accasejone
Pe fa scoprire a Tata chi si tune.

Fen.

Fen. Ma sta cosa n'è bona,
E porzino fegnenno mme despiace.
Pet. Sine, Fenizia mia,
Dammo tiempo a lo tiempo:
Dammo a chisse calomma:
Ca guadagnà lo tiempo a nuje nce jova,
Ma vì ca vene Mase
Da vascio a lo Cavone: io cca te lasso:
Saccetence portare mo cod isso.
Fen. Già che buoje accossine, accossì faccio,

SCENA III.

Mase, e Fenizia.

Mas. Titti, Tittì, Tittillo.
Fen. O Mase, tu si ccane!
Mas. Figliulo bello mio, dico lo vero,
Quanno t'affronto pe sta Massarìa,
N'allegrezza mme vene
Da ll'ossa de pezzella.
Fen. Ed io porzì mmederete
Faccio prejezza granne.
Mas. T'haggio visto parlare co Petrillo,
Fuorze p'ammore mio
Co chillo haje mo parlato
Pe lo cunto de sorema?
Fen. Pecchè nò, Mase mio:
Sta fatto, e chiù che fatto:

Io

Io l' haggio ditto tutto quanto chello,
Che m' haje ditto pe ssoreta.
Maſ. E iſso che t' ha ditto?
Fen. Apprimma m' have ditto, ca ſta coſa
La facette lo Patre
Senza ſaputa ſoja; e pò mm' ha ditto,
Ca iſso ſtimma a ssoreta; e no juorno
Lo faceva a bbedere
Chello, che p'eſsa aurìa potuto fare;
E che cca dinto la vedea co guſto:
Ma pe lo nguadio pò co Gieſommina,
Non era coſa de parlà pe mmone;
Ch' era iſso figliulo,
E nc' era tiempo da penzà a nzorareſe.
Maſ. E mbe che bbo di cheſto? Già ſe vede,
Ca non la vole a ssorema.
Fen. Iſso n' hà ditto, ca non vole a ssoreta;
Ma ſchito m' have ditto,
Ca nc'era tiempo da penzà a nzorareſe.
Maſ. Sto parlà no lo ntenno, Titta mio.
Fen. Comme, o Maſo, no ntienne? Sto figliulo
Mme pare a mme, ca parla troppo chiaro.
Maſ. Tridece co lo gallo,
E puro ſta tornammo!
Parla chiaro ngnorſine, e dice chiaro,
Ca non la vole a ssorema:
Lo Patre l' hà nzorato, e iſso dice,
Ca nce vo tiempo de penzà a nzorareſe:
Non mme fare, Tittì, tanto vozzacchio,
Che

Che n'arrevasse a ntenne sso latino.

Fen. Frate mio, tu sì troppo:
Che nne vorrisse mo da sso figliulo
Nzorato da lo Patre
Senza saputa soja:
Non è sopierchio ca te dice chesso?

Mas. Ma sta cosa, Tittillo,
O pe fasso, o nefasso,
Già ll'ha fatta lo Patre.

Fen. Ma contra voglia sojà.

Mas. Ma sempe s'hanno ad obbedì li Patre.

Fen. Ma li Patre puro hanno da penzare
De non legà li figlie contra voglia
A chesse ccose che so bbite d'ommo.

Mas. Tittì, vuoje che lo ddica,
Pare che ncopp' a chisso
Nce terasse carata,
Tanto a scesa de pietto te nne vego,
Ca nne piglie le pparte.

Fen. Ma Masè caro mio, bello bello
S'avanzano le ccose:
A pprimma botta po cadere l'arvolo?
Pe mmo nn'avimmo chesto, che n'è poco:
Appriesso chiù sperammo:
Piglia, e addemmanna:non lo saje lo ditto?

SCENA IV.

Giesommina, e li stisse.

Gies. VOglio mettì no spruoccolo
Dinto de no pertuso.
Beneditto lo Cielo, ca na vota
N'appe na faccia a riso.
Mas. Giesommina sta allegra:
Fuorze aurà fatta pace co Petrillo.
Giesommì, Giesommina?
Gies. O Mase, frate mio, propio mo nnante,
Jenno a ll'atto de coppa;
Maritemo mm' ha fatto no resillo.
Fen. Mme se scippa lo core nzentì a chesta
Chiammà marito sujo Petrillo mio.
Mas. Io sento cose nove,
Chesto che mmo vo dire!
Fuorze chisso nchist' anno ha da morire.
Fen. Mase mo truove le parole meje? (fo.
Mas. Tutto sta che bedimmo l'autro appriess.
Fen. Ma che bborrise, frate; a poco a poco
Maturano le ffico, co le nnespola;
Se face uva l'agresta:
Se fa frutto lo sciore:
Se fa granne lo piccolo:
A poco a poco saccio,
Ca se facie lo Munno.

Mas.

Maſ. Sine, Tittillo mio, io ſo co ttico;
É' buono ſto prenzipio, e ſperà voglio,
Che ſia meglio la fina.
Gieſommì, ſto figliulo
Ha parlato pe ttene co Petrillo,
Ca io nne lo pregaìe, che nce parlaſſe,
Ca ſongo, comme ſaje,
Co chillo carna e ogna;
E tu le ſi obbrecata,
Ca co chillo pe ttene
Fatt' ha ſto buono affizio.

Gieſ. Sine, fratiello mio,
Ca l'aggio à chiſſo n' obreco ternale.

Fen. None, Maſe mio bello,
Non dicere mo cheſto,
Ca io era obrecato da pe mmene
Fa le pparte de ſoreta.

Maſ. Tittillo caro mio,
E' amoroſanza toja
Quanto dice pe ssorema:
E tu mbè non lo bbide
Quanto cheſta eca dinto
Nce ſtà co poca repotazejone?

Gieſ. Bello figliulo mio, s' haje fatto tanto;
Fà porzì l'autro rieſto, e fa che chillo
Me nguadiaſſe prieſto.

Maſ. Non te fide, Tittì, de lo fa cheſto?

Fen. Non dice buono à cheſto, frate mio:
Ca ſe porria fa peo:

Tu lo ſsaje, ca lo chirchio
Se lo chighe de preſſa, e tutto nziemme
Se po ſpezzare ntrunco?
Maſ. Sine ſine, Tittillo, regolatte
Comme meglio te pare, e ſtatte buono:
Vi ca ncoppa de tene
Stace tutta de ſorema
La ſtimma, annore, e repotazione. (ra:
Gieſ. Te ſia arrecommannata a mmene ſcu-
Veo ca ſite corteſe: E cheſto vaſta,
Nepote de Lucia paiſana noſta.

S C E N A V.

Fenizia ſola.

Aje mara vita mia: deſtino triſto,
Che nne volite de me sbenturata?
Senza ſtimma ſojuta
Da la caſa de Patremo:
Co l'annore perduto
Starence dinto cca veſtuta d'ommo:
Co no sfunnolo ncuorpo
D' eſſerence ſcoperta nn'ora nn'ora;
De vedereme Tata forebbunno
Addeſa addeſa ncuollo
Pe fareme pagà lo mmale fatto:
Sempe nn'apprenzejone;

Co

Co ghiuorne fenza abbiento :
Co notte de fpaviento :
Mo pe ghionta de ruotolo,
E pe fopruoffo a tante pene meje,
Aggio da ſta a fentire
Sti lotane de chiffe :
Aggio o voglia, o non voglia
Fa le parte de cheffa co Petrillo :
E fa che chillo fe la nguadia ad effa :
Ammara fciorte cana fcumpe fcumpe.
Petrillo mio Petrillò,
Quanto li gaudie nuofte so lontane :
Ma che dico lontane !
Fuorze ca maje farranno, o fe farranno,
Sarranno de na fciorte
Propio pe nuje de connanato a mmorte.

SCENA VI.

Lucia, e Fenizia.

Luc. FEnizia Fenizia?
Vi ch' è bbenuto Patreto.
Fen. Comme! è benuto Tata?
Luc. Mo propio l'aggio vifto
Da dereto a la fepa,
Che paffava a cavallo pe la via
Tiranno ritto mmiero a lo Portone.

 Fen.

Fen. N'avisse fatto arrore?
Luc. Mparame a mme Bbecienzo?
Io stea leganno schiocche
Propio sott' a lo vado:
Isso è passato ritto, e no m' ha bbisto.
Fen. Mara mene, so morta, (trillo.
Chiammame, Lucia mia: chiamma Pe-
Luc. Petrillo poco nnante
Juto è a l'atto de coppa:
Ma vì, veccolo llà, ch' a la ncorrenno
Nne vene a nuje de pressa:
Io creo cca l' ha saputo,
E bbene cca a trovarence.
Fen. Che mme derrà mo Tata!
Lucìa mia songo morta.

SCENA VII.

Petrillo, e le steſſe.

Pet. E' bbenuto Vecienzo (Tata:
Da Casaluce, e bbace asciannoa
Ched è, Fenizia mia, tu staje sorressa?
Fen. Petrillo mio, mo moro, e tutta sbatto
Pe la pavura: E co che faccia io mone
Voglio ire nnante a Tata?
Pet. Quanno Vecienzo sente ca tu staje
Affedata co mmico,
U' quanta cose bone se farranno!

Isso

Isso ha no gusto granne
D' apparentà co Tata,
E a mmene vole bene; e già lo ssape
Cà Patremo sta buono, ed io sò sulo;
E Tata quanno vede
Cà sì figlia a Becienzo ammico sujo,
Ch' è no reccone nfunno, e tu si sola,
A bbista l'uno, e l' autro
Nce songo de commenga
A quanto havimmo fatto;
E stornarrace Tata
Le parole co chessa;
E quanto io jea trovanno
Era n'accasejone
Propio comme de chesta,
Che lo Cielo mme manna.
Allegramente, ò cara,
Cà propio nc' è caduto
Lo vruoccolo a lo llardo,
Lo maccarone dinto de lo ccaso;
E co chessa venuta de Vecienzo
Se levarrà sso lotano de chessa,
E nnuje nce ngoadiarrimmo,
E contiente, e felice nce starrimmo.

Luc. Sine Fenizia mia,
Dice buono Petrillo:
De quanto avite fatto
Ne starranno contiente
Vecienzo, e Carmeniello;

E nquanto pe l' annore de lo Munno ;
Cca già lo ſsanno tutte ,
Ca ſe mbe veſtuta ommo ,
Si ſtata ncaſa mia ,
E llà magnato , vippeto , e dormuto ;
E ſe dinto a ſta Terra ſi traſuta ,
Sotta a lo ſciato mio ſempe ſi ſtata :
Ne co tico nce voleno ſte coſe ,
Ca tu ſtarriſſe dinto
A no Campo franzeſe ,
E podica , e norata : ne ſe pote
Appennere no fuſo a sse guarnettole ,
C' addorano de muſco cheſſe ppettole .
Fen. Ah Mamma cara cara ,
Cheſſe so belle coſe , che ſe diceno :
Lo bello marcosfila , che le fice ,
Lo po gliottire Tata ?
Non dico l' autro rieſto :
Ah Mamma cara mia , e co che faccia
Voglio ìrele mo nnante ? N' aggio core .
Luc. Feni , vuoje che lo ddico ,
Ca si troppo ſofeſteca ?
Vecienzo quanno vede ,
Ca tu sì mmaretata co Petrillo ,
A tutto l'autro rieſto ,
E de mene , e de tene dice ammonte :
Ca pe mene porzine
Nce ſarrìa che nce dicere :
E bia ſta allegramente , figlia mia :
T' è

T'è bbenuto lo ppane
Janco comm' a li sciure, e baje ascianno
Ova de lupo, e ppiettene de quinnece;
Chesto benzì, figliola mia, te dico,
Che te lieve da cuollo
Chesse bbrenzole d'ommo,
E ghire nnanze a Patreto
Co li vestite propie, ca mbe saccio
Ca le portaste cca da Casaluce:
Va mo: va te le mmiette;
E a mmano a mmano co Petrillo, siente:
Jettatence a li piede, ca n' è niente.

Pet. Dice buono Lucia:
Và, và te vieste mone
Co li vestite tuoje, e ghiammo priesto;

Fen. Faccio comme volite:
Ma levà no mme pozzo
Sto sfunnalo da cuorpo.

Luc. E ssette co lo gallo:
Io dico ca pe ttene
Ssa venuta de chisso è na ventura:
Va, va te spoglia mo: no chiù pavura;

CORO.

C' Ammore è no pemmeo
Decette no Chiafeo.
Comm' è pemmeo mo chisto,
Se ncore de l' Amante

Fa

Che volanno volanno,
Lassava la Campagna
Addò era nata, co lo nido propio;
Pe secotà no bello Turtoriello,
Chell' era nnante assaje;
E tutte duje pò chiste, mme pareva,
Che nzembra s'affrontassero
Dint'a n' autra Campagna puro bella;
Addove essa co chillo,
Volanno sempe nziemme,
Mo da no chiuppo, a n'urmo,
Mo da n' urmo, a no fajo,
Mo da no fajo, a ccierzo,
Nne stevano ntra lloro care care;
Quanno vecco de brocca
Se lanza no Sproviero;
Che bole n' ogne ccunto
Levà a lo Turtoriello
La Turturella ammata;
E mme pareva comme ntra de lloro
Se nce fosse pe chesto no contrasto:
Chillo la volea a fforza;
Chisto quanto potea l'addefenzava:
Quanno ecco lo crudele arresoluto
Tutto furore, e sdigno,
Co no pizzolo peo de no stelletto,
Spennacchia, scanna, e accide
Lo bello Turtoriello, e co lo Turtoriello,
Porzì la Turtorella;

E nsi-

E nfina, mme parea, comme pò isso,
Pentuto de lo ffatto,
Co chillo stisso pizzolo appontuto
S' accedesse isso stisso.
Pet. E che buoje dì pechesto?
Fen. E che facc' io: lo core
Co chesta vesejone,
No nzaccio che de tristo
M' avisa ntra de nuje.
Pet. Via via, Fenizia mia,
Non credere a sse cose,
Ca so ccunte de ll'uuorco chisse suonne.
Fen. A mme non parze suonno,
Ma vesione chiara;
E chiaro mme pareva
De vedere lla nterra muorte stise
Lo Turtoriello, co la Turtorella,
E lo Sproviero puro accanto a lloro.
Pet. Ma nfina pò, Fenizia mia, so suonne,
Ed' a li suonne n' abbesogna credere.
Fen. Comme vuoje, comme vuoje,
Non credimmo a li suonne, ca so suonne;
Vuoje crede mo a na cosa, che scetata
Cca propio mm' è soccessa poco nnante?
Pet. Che cosa t' è soccessa?
Fen. Non mme decitte tu da n'ora arreto
Ca mm'aspettave sott' a lo ceraso?
Pet. Sine è lo vero c' accossì te disse:
Ma pò pecchè nce vidde

Chel-

Chella co le cerase,
Ne jette capovascio a lo Cavone.
Fen. Ora mo sacce, ch'arrevata io ccane,
Ncagno d'asciance a tene,
Nce retrovaje a Mase,
Che tanto me pregaje, che pe la sore
Nce mettesse co ttico
Carche bona parola, e te pregasse
De sbricarala priesto:
Tanta era asena io, *ntra se.*
Che bolea fa ped essa, e non pe mene.
Pet. E tu che le deciste?
Fen. Apprimma te scusaje, e pe lo riesto,
Aseno non le disse, e manco bestia.
Pet. None, fa mo accossì, Fenizia mia,
Dille ca mm' haje parlato,
E che mme staje vattenno a poco a poco.
Fen. E pecchè lo bbuoje chesso?
Pet. Pe te lo ddire chiaro,
Io nne vorrìa da chesto
Guadagnare co Tata
Charche poco de tiempo; pecchè chisso,
Speranzato da chesto,
Fuorze non l'assostasse tanto tanto
Pe fareme sposare co la sora:
E ntra de chisto mente
Porrìa mannà lo Cielo
Na carca accasejone
Pe fa scoprire a Tata chi si tune.

Fen.

Fen. Ma sta cosa n'è bona,
E porzino fegnenno mme despiace.
Pet. Sine, Fenizia mia,
Dammo tiempo a lo tiempo:
Dammo a chisse calomma:
Ca guadagnà lo tiempo a nuje nce jova,
Ma vì ca vene Mase
Da vascio a lo Cavone: io cca te lasso:
Saccetence portare mo cod isso.
Fen. Già che buoje accossine, accossì faccio,

SCENA III.

Mase, e Fenizia.

Mas. TItti, Tittì, Tittillo.
Fen. O Mase, tu si ccane!
Mas. Figliulo bello mio, dico lo vero,
Quanno t' affronto pe sta Massarìa,
N' allegrezza mme vene
Da ll'ossa de pezzella.
Fen. Ed io porzì mmederete
Faccio prejezza granne.
Mas. T' haggio visto parlare co Petrillo,
Fuorze p' ammore mio
Co chillo haje mo parlato
Pe lo cunto de sorema?
Fen. Pecchè nò, Mase mio:
Sta fatto, e chiù che fatto:

Io

Io l' haggio ditto tutto quanto chello,
Che m' haje ditto pe ssoreta.
Maſ. E iſso che t' ha ditto?
Fen. Apprimma m' have ditto, ca ſta coſa
La facette lo Patre
Senza ſaputa ſoja; e pò mm' ha ditto,
Ca iſso ſtimma a ssoreta; e no juorno
Lo faceva a bbedere
Chello, che p'eſsa aurìa potuto fare;
E che cca dinto la vedea co gusto:
Ma pe lo nguadio pò co Gieſommina,
Non era coſa de parlà pe mmone;
Ch' era iſso figliulo,
E nc' era tiempo da penzà a nzorareſe.
Maſ. E mbe che bbo di cheſto? Già ſe vede,
Ca non la vole a ssorema.
Fen. Iſso n' hà ditto, ca non vole a ssoreta;
Ma ſchito m' have ditto,
Ca nc'era tiempo da penzà a nzorareſe.
Maſ. Sto parlà no lo ntenno, Titta mio.
Fen. Comme, o Maſo, no ntienne? Sto figliulo
Mme pare a mme, ca parla troppo chiaro.
Maſ. Tridece co lo gallo,
E puro ſta tornammo!
Parla chiaro ngnorſine, e dice chiaro,
Ca non la vole a ssorema:
Lo Patre l' hà nzorato, e iſso dice,
Ca nce vo tiempo de penzà a nzorareſe:
Non mme fare, Tittì, tanto vozzacchio,
Che

Che n'arrevasse a ntenne sso latino.

Fen. Frate mio, tu sì troppo:
Che nne vorrisse mo da sso figliulo
Nzorato da lo Patre
Senza saputa soja:
Non è sopierchio ca te dice chesso?

Mas. Ma sta cosa, Tittillo,
O pe fasso, o nefasso,
Già ll'ha fatta lo Patre.

Fen. Ma contra voglia sojà.

Mas. Ma sempe s'hanno ad obbedì li Patre.

Fen. Ma li Patre puro hanno da penzare
De non legà li figlie contra voglia
A chesse ccose che so bbite d'ommo.

Mas. Titti, vuoje che lo ddica,
Pare che ncopp' a chisso
Nce terasse carata,
Tanto a scesa de pietto te nne vego,
Ca nne piglie le pparte.

Fen. Ma Mase caro mio, bello bello
S'avanzano le ccose:
A pprimma botta po cadere l' arvolo?
Pe mmo nn'avimmo chesto, che n'è poco:
Appriesso chiù sperammo:
Piglia, e addemmanna:non lo saje lo ditto?

Maſ. Sine, Tittillo mio, io ſo co ttico;
E' buono ſto prenzipio, e ſperà voglio,
Che ſia meglio la fina.
Gieſommì, ſto figliulo
Ha parlato pe ttene co Petrillo,
Ca io nne lo pregaie, che nce parlaſſe,
Ca ſongo, comme ſaje,
Co chillo carna e ogna;
E tu le ſi obbrecata,
Ca co chillo pe ttene
Fatt' ha ſto buono affizio.
Gieſ. Sine, fratiello mio,
Ca l'aggio à chiſſo n' obreco ternale.
Fen. None, Maſe mio bello,
Non dicere mo cheſto,
Ca io era obrecato da pe mmene
Fa le pparte de ſoreta.
Maſ. Tittillo caro mio,
E' amoroſanza toja
Quanto dice pe ssorema:
E tù mbè non lo bbide
Quanto cheſta cca dinto
Nce ſtà co poca repotazejone?
Gieſ. Bello figliulo mio, s' haje fatto tanto;
Fà porzì l'autro rieſto, e fa che chillo
Me nguadiaſſe prieſto.
Maſ. Non te fide, Tittì, de lo fa cheſto?
Fen. Non dice buono a cheſto, frate mio:
Ca ſe porrìa fa peo:

Tu lo ſsaje, ca lo chirchio
Se lo chighe de preſſa, e tutto nziemme
Se po ſpezzare ntrunco?
Maſ. Sine ſine, Tittillo, regolatte
Comme meglio te pare, e ſtatte buono:
Vi ca ncoppa de tene
Stace tutta de ſorema
La ſtimma, annore, e repotazione. (ra:
Gieſ. Te ſia arrecommannata a mmene ſcu-
Veo ca ſite corteſe: E cheſto vaſta,
Nepote de Lucià paiſana noſta.

S C E N A V.

Fenizia ſola.

Aje mara vita mia: deſtino triſto,
Che nne volite de me sbenturata?
Senza ſtimma fojuta
Da la caſa de Patremo:
Co l'annore perduto
Starence dinto cca veſtuta d'ommo:
Co no sfunnolo ncuorpo
D' eſſerence ſcoperta nn' ora nn'ora;
De vedereme Tata ſorebbunno
Addeſa addeſa ncuollo
Pe fareme pagà lo mmale fatto:
Sempe nn'apprenzejone;

Co

Co ghiuorne ſenza abbiento :
Co notte de ſpaviento :
Mo pe ghionta de ruotolo,
E pe ſopruoſſo a tante pene meje,
Aggio da ſta a ſentire
Sti lotane de chiſſe :
Aggio e voglia, o non voglia
Fa le parte de cheſſa co Petrillo :
E fa che chillo ſe la nguadia ad eſſa :
Ammara ſciorte cana ſcumpe ſcumpe.
Petrillo mio Petrillò,
Quanto li gaudie nuoſte so lontane :
Ma che dico lontane !
Fuorze ca maje ſarranno, o ſe ſarranno,
Sarranno de na ſciorte
Propio pe nuje de connanato a mmorte.

SCENA VI.

Lucia, e Fenizia.

Luc. FEnizia Fenizia ?
Vi ch' è bbenuto Patreto.
Fen. Comme ! è benuto Tata?
Luc. Mo propio l'aggio viſto
Da dereto a la ſepa,
Che paſſava a cavallo pe la via
Tiranno ritto mmiero a lo Portone.

Fen. N'avisse fatto arrore?

Luc. Mparame a mme Bbecienzo?
Io stea leganno schiocche
Propio sott' a lo vado:
Isso è passato ritto, e no m' ha bbisto.

Fen. Mara mene, so morta, (trillo.
Chiammame, Lucia mia: chiamma Pe-

Luc. Petrillo poco nnante
Juto è a l'atto de coppa:
Ma vì, veccolo llà, ch' a la ncorrenno
Nne vene a nuje de pressa:
Io creo cca l' ha saputo,
E bbene cca a trovarence.

Fen. Che mme derrà mo Tata!
Lucìa mia songo morta.

S C E N A VII.

Petrillo, e le stesse.

Pet. E' bbenuto Vecienzo (Tata:
Da Casaluce, e bbace ascianno a
Ched è, Fenizia mia, tu staje sorressa?

Fen. Petrillo mio, mo moro, e tutta sbatto
Pe la pavura: E co che faccia io mone
Voglio ire nnante a Tata?

Pet. Quanno Vecienzo sente ca tu staje
Affedata co mmico,
U' quanta cose bone se farranno!

Isso

Isso ha no gusto granne
D'apparentà co Tata,
E a mmene vole bene; e già lo ssape
Ca Patremo sta buono, ed io sò sulo;
E Tata quanno vede
Ca sì figlia a Becienzo ammico sujo,
Ch'è no reccone nfunno, e tu si sola,
A bbista l'uno, e l'autro
Nce songo de commenga
A quanto havimmo fatto;
E stornarrace Tata
Le parole co chessa;
E quanto io jea trovanno
Era n'accasejone
Propio comme de chesta,
Che lo Cielo mme manna.
Allegramente, ò cara,
Ca propio nc'è caduto
Lo vruoccolo a lo llardo,
Lo maccarone dinto de lo ccaso;
E co chessa venuta de Vecienzo
Se levarrà sso lotano de chessa,
E nnuje nce nguadiarrimmo,
E contiente, e felice nce starrimmo.

Luc. Sine Fenizia mia,
Dice buono Petrillo:
De quanto avite fatto
Ne starranno contiente
Vecienzo, e Carmeniello;

E nquanto pe l'annore de lo Munno ,
Cca già lo ſanno tutte ,
Ca ſe mbe veſtuta ommo ,
Si ſtata ncaſa mia ,
E llà magnato , vippeto , e dormuto ;
E ſe dinto a ſta Terra ſi traſuta
Sotta a lo ſciato mio ſempe ſi ſtata :
Ne co tico nce voleno ſte coſe ,
Ca tu ſtarriſſe dinto
A no Campo franzeſe ,
E podica , e norata : ne ſe pote
Appennere no fuſo a sse guarnettole ,
C'addorano de muſco cheſſe ppettole .

Fen. Ah Mamma cara cara ,
Cheſſe so belle coſe , che ſe diceno :
Lo bello marcosfila , che le fice ,
Lo po gliottire Tata ?
Non dico l' autro rieſto :
Ah Mamma cara mia , e co che faccia
Voglio ìrele mo nnante ? N'aggio core .

Luc. Feni , vuojè che lo ddico ,
Ca si troppo ſofeſteca ?
Vecienzo quanno vede
Ca tu sì mmaretata co Petrillo ,
A tutto l'autro rieſto ,
E de mene , e de tene dice ammonte :
Ca pe mene porzine
Nce ſarrìa che nce dicere :
E bia ſta allegramente , figlia mia :

T'è

T'è bbenuto lo ppane
Janco comm' a li ſciure, e baje aſcianno
Ova de lupo, e ppiettene de quinnece;
Cheſto benzì, figliola mia, te dico,
Che te lieve da cuollo
Cheſſe bbrenzole d'ommo,
E ghire nnanze a Patreto.
Co li veſtite propie, ca mbe ſaccio
Ca le portaſte cca da Caſaluce:
Va mo: va te le mmiette;
E a mmano a mmano co Petrillo, ſiente:
Jettatence a li piede, ca n' è niente.

Pet. Dice buono Lucia:
Và, và te vieſte mone
Co li veſtite tuoje, e ghiammo prieſto;

Fen. Faccio comme volite:
Ma levà no mme pozzo
Sto sfunnalo da cuorpo.

Luc. E ſsette co lo gallo:
Io dico ca pe ttene
Ssa venuta de chiſſo è na ventura:
Va, va te ſpoglia mo: no chiù pavura;

CORO.

C' Ammore è no pemmeo
Decette no Chiafeo.
Comm' è pemmeo mo chiſto,
Se ncore de l' Amante

Fa

Fa cose de Gigante!
Sempe castielle nn'arie
Le fa fare, e lonarie:
Contiente a li strapazze,
Le fa tornare pazze:
Scontiente a l'allegrizze,
Le scola a sghizze, a sghizze!
Comm' a ppurpe le bbatte:
Comm' a ttenga le sbatte;
Nfina senza jodizio
Le fa a no precepizio
Corre a scapizzacuollo;
Pe le rompi la noce de lo cuollo;

Fine de l' Atto secunno.

ATTO TIERZO.

SCENA PRIMMA

Carmeniello, e Becienzo.

Car. BEmmenuto Vecienzo bemmenuto!
Bello accossi te voglio a la ntrasatta;
Vec. Amecone mio caro, bentrovato.
Car. Che nc'è?che baje facenno da ste parte?
Vec. E che boglio ii facenno!
Stò desperato, Carmeniello mio.
Car. Comme staje desperato?
Che t' è socciesso niente?
Vec. Passo guaje co lo cuofano: Se tratta
Ch' aggio perduta figliema.
Car. Comm' haje perduta figlieta?
Vec. Carmeniello mio caro,
Da quatto juorne arreto, na matina;
Che no nce la trovaje dint' a la casa,
E ghiutela trovanno
Pe tutta Casaluce:
Pe na cierta notizia,
Che mme fuje data ajero,
Aggio sospetto ch' essa
Non fosse da ste pparte?
Car. E comme da ste parte?
Vec. Comme sapiette ajero,

Man-

Manca da Casaluce,
Porzì da quatto juorne,
La Mamma soja de latto,
Ch' è na certa Lucìa,
Ch' era de sti paise,
E stimmo cosa facele,
Che fosse ccà cod essa.

Car. Sta Lucìa, che tu dice, sta ccà dinto,
E benne a li Calure
Fuorze da quatto juorne
Nziemme co no guaglione,
Che se chiamma Tittillo,
Che dice ch' è nepote a la bonarma
De lo Marito sujo de Casaluce.

Vec. O Cielo te rengrazio:
Carmeniello mio caro,
Sso guaglione che dice, chessa è figliema.

S C E N A II.

Petrillo, Fenizia da femmena, Lucìa, e li stisse.

Pet. Caro Messere mio: Tata mio caro,
Chest'è la figlia toja: *a Becienzo*
Chest' è la vita mia, che mm' è Mogliere.

Fen. O Tata caro caro....

Vec. Fenizia mia Fenizia:
Figlia mia cara figlia,

Luc. E' afcievoluta mo pe la pavura,
Pet. Anemo gioja mia,
Ca piatufo è Meffere, e nce perdona.
Luc. Ah, ah ca mo revene.
Fen. Se t'aggio, Tata mio, fatto st'arrore,
De te guardare nfaccia n'aggio core.
Vec. Figliola mia n'è niente;
Anemo, gioja mia, sta allegramente.
Car. Potta d'oje, e che beo!
Donca lo guaglionciello
Ammico de Petrillo
Era Fenizia figlia de Vecienzo! *ntra se*
Pet. Tata mio, so nzorato, e fta figliola
E' la mogliere mia, e farrà fempe,
La vita mia, e l'arma.
Car. Figlio, tu non sì digno
D'effe marito a cheffa:
A cheffa bella figlia, che co ttanta
Poca, o nefciuna repotazejone
Haje tenuta ccà dinto veftuta ommo:
Tenè fta cofa zitto,
Senza direme niente,
Nò, ca n'haje fatto buono, figlio mio;
Quanno tu mbe fapive, s'io teneva
Autre obbreche cca dinto, e fe l'aveva
Autre paffe già date: ad ogne muodo,
Già che le ccofe fongo tanto nnante,
E a lo cafo addò fongo non me refta
Autro a penzare ncoppa de fta cofa:
O fi-

O figlia, figlia mia, Fenizia mia,
Io t'azzetto pe figlia, e pe na figlia
Te tenarraggio sempe,
E pe mogliere de Petrillo mio,
S' accossì bbo Vecienzo,

Pet. Tata, io te rengrazio
E co lo core, e l'arma;
E st'obbreco che t'aggio mpreta marmo-(ra
A lo core lo scrivo:
Ca vivo fe mme vuoje, cossì m'haje vivo.

Vec. Mme sento spartì l'arma. *ntra se*

Pet. E tu Messere mio, *a Becienzo*
Ca Tata porzì mo te pozzo dire,
Perdoname te preo
Se t'avesse mancato:
Ca n' aggio mancato io:
Ha mancato la sciorte:
Ca à chesta bella figlia, quanno diettele
L'aniello, e la parola de marito
La reto reto vota
Ch'io venne a Casaluce,
Le disse, che tornato a li Calure
Avarria ditto a Tata
Lo matremmonio nuosto, e priesto priesto
Sarrìa tornato a dare parte a tene
De tutto lo concruso;
Ma nch' arrevaje pò ccane,
Tu Tata mme deciste
Ca mm' havive nzorato co la figlia

De

De Mineco de Vaja;
Che nzentirelo schitto (re
Mme nn'appe a scenne gotta: e n'appe co-
De te parlare de Fenizia mia;
Car. O figlio, e pecchè chesso?
Avissemello ditto.
Pet. Tata mio te vediette
Cossì ncrinato a chisso matremmenio,
Ch' io mme crediette cierto
Ca se te nne parlava, maje maje
Spostato t' avarrìa da lo proposeto:
Mperzò mme stiette zitto,
E chiudendo la doglia int'a lo core,
A lassare nn' aviette li scarpune
Pe chella malatìa, che nne pigliaje.
Car. Che tu mme cunte, o figlio!
Chesto fuje causa addonca
De chella malatìa, che nce nn'aviste
A stenne lo pelliccio?
Pet. Chesta se fuje, o Tata.
Mperzò, Vecienzo mio,
Io torna non potiette a Casaluce
A parlare co ttico,
Comme a Fenizia mia prommisso aveva:
E perdona perdona
Se t'avesse mancato,
Ca la corpa n' è mia, ma de lo fato.
Fen. Quanto ha ditto Petrillo
Te sia ndescorpa, o Tata,

De mene poverella,
Se d' isso non avennone chiù nova,
Nfina da desperata, arresorviette,
E co la facce 'nterra
Perduono te nne cerco,
De portareme ccane a li Calure,
Pe bedè che cosa era
Che chiù non s'era visto ncasa nosta:
E nziemme co Lucia, che tanto tanto
Aviette da pregare, vestuta ommo,
Pe ghi chiù scanosciuta,
Veniette a li Calure;
Addove, o Tata mio,
E dinto de sta Terra,
E ncasa soja so stata,
Se mbe ca vestuta ommo: ma norata.

Vec. Fenizia cara mia,
No, ca buono n' haje fatto iretenne
Da Casa zitto zitto,
E sola sola co na femmenella
Venire a sti Paise,
Pe ghire appriesso a n'ommo,
E lassare a me scuro a Casaluce
Dinto a no mare de confusejone;
E se mbe ca Petrillo t' avea dato
Parola de Marito, co l'aniello:
Tutto chesso però s' havea da fare
Co la saputa, e lo conzienzio mio;
Ad ogne muodo facce,

Ca

Ca io da no pezzullo, che t' haveva
Destenatote chisso pe Marito,
E darete pe dote
Quanto tengo, e possedo;
Cà dapò che mme fuie
L' uneco figlio mio, e frate tujo,
Pigliato da Vannite peccerillo,
Senza che maje nne avesse
Potuto avè chiù nova: Tu de mene
Nne sì la sola arede;
E tutto pe l' ammore che te porto,
E che t' aggio portato
Da ch' jere peccerella:
Ca pozzo porzì dicere
Ca io te songo stato e Mamma, e Patre;
Se Mammata perdiste
Nfasciolla d'otto mise;
E porzì pe l'affetto,
Che porto a sto figliulo,
Ca mbe lo ssaccio ch' è no buono figlio:
E chesto vasta schitto
Figlio de Carmeniello ammico mio;
Mperzò figliola mia,
Già che mm' haje prevenuto,
Lo ffatto sia ben fatto: io te perdono;
E a tte Petrillo caro
Te dò Fenizia mia,
Se non nc'è autro ntuppo,
Pe chesso che mmo nnante avite ditto;

E sse de Carmeniello
Nce ſta la voglia ſoja ,
Non nc' è autro che dì : Fenizia è toja ;
Pet. Meſſere caro caro ,
De ll'obreche,che t'haggio non nc'è cun-
Se Fenizia mme daje , (to:
Mme daja no cunto d'oro ;
E de ſta tanta grazia
Co lo core , e co l'arma te rengrazio .
Car. Vecienzo mm'haje confuſo ,
Ca tenive pe mmene ,
E pe ſto figlio mio
S... bona volontate :
Ed era digno io mone
D'apparentà co tico ?
Io te rengrazio Ammico; e ſe campammo
Coſe bone farrimmo :
Pe mò , Vecienzo mio ,
Azzetto pe mogliere de Petrillo
Ssa bella figlia toja ,
E figlia mia porzì da monnenante ;
Nè bboglio , Ammico caro ,
Che te ſcuonceche a niente ,
Ca a grazia de lo cielo aggio a bielle anne
Na bona paglia ſotta .
Cca non nc'è autro ntuppo,che nce tenga,
E chello ch'aje ſentuto
Autro non è , che no penziero mio ,
Che lo pozzo ſaudare quanno voglio .
Vec.

Vet. Ma pecchè tu non vuoje
Ch'io mme ſcommodo, Ammico?
Non ſaje comme ſe dice:
L'anema a Dio, e la rrobba a chi tocca:
Già chè ſola è remmaſa,
Che nc'è tutto è de cheſſa,
E chiù borria avè pe lo ddà a eſſa.

Fen. Tanto confuſa ſto, che niente pozzo,
Allo mmanco co bocca,
Correſponnere, o Tata, a tanto ammore;
Ma cheſto ſchitto dico,
Ca ſe mbè mmaretata co Petrillo,
Da mo, nnaterno, Tata mio, mme ſcrivo
Sotta a li piede tuoje mente so bbiva.

Vet. Figliolà benedetta cara cara.

Fen. E a tte porzine o, Tata,
Faccio lo ſtiſſo, ca porzì tu Patre
(*a Carmeniello.*
Me si da monnenante;
E pe na ſchiavottella
Cca mm'avarraje pe ſempe.

Car. Che dice, figlia mia!
Cca t'havarraggio ſempe pe na figlia,
E pe mogliere de Petrillo mio.
Ma, Veciè, ſtarraje ſtraccquo,
Va t'arrepoſa mo ncopp'a la caſa,
C'addeſa te sò ncuollo co Petrillo;
E tu Fenizia mia va l'accompagna
Nziemme co Lucia toja.

Fen. Jammo, Tata mio caro:
Luc. Veciè te faccio ſtrata: ma vorrìa,
S' haje perdonato a chiſte,
Che perduone a mme puro:
Ca tutto è ſtato fatto a buono fine:
Vec. Tanto bello, Lucia, ca te perdono,
E te rengrazio puro
Ca mm' haje guardata ſta figliola mia.
Luc. Non c'era st' abbeſuogno,
Ca cheſſa è chiena chiena
De ſciure de vertute,
E de fa na pazzìa nnante ſe more;
E puzza d' oneſta: ſbromma d'annore.

SCENA III.

Carmeniello, e Petrillo.

Car. TUtto sso ſceruppiello avive ncuorpo
E ſtive zitto zitto, figlio mio?
Pet. Ma che bboleva, o Tata,
Direte niente, quanno io te vedeva
Tanto ncrenato co ſsa Gieſommina?
Car. E cheſso che mportava?
Aviſsemello ditto;
Ca ſe mme lo ddecive,
Pe sso cunto de cheſſa
Non ſe ſarria paſſato tanto nnante
Co Mineco, e co Maſe.
Cca neſciuno nce ſente, figlio mio,

Ve-

Vecienzo ſe nn'è ghiuto, e pe ſto mbruo-
Liberamente mo parlo co ttico. (glio
Vecco a mme poveriello:
Vecco a tte, figlio mio, puòſtote dinto
De no maro de guaje.
Cheſta è ſtata cca dinto veſtuta ommo
Co ttico a ſciato a ſciato:
Fojuta da lo Patre, e da la Patria,
Pe bbenì a trovà a ttene:
Vecienzo ammico mio, pe cauſa toja
Co la figlia fojuta,
Co l'annore perduto,
Sta ſenza annore, e figlia.
Chell'autra ſta ccà dinto
Comm'a mogliere toja,
Co lo conzienzio mio:
Co chi, e co li frate, e co lo Patre
Io t' haggio mparolato,
E fattonce lo ſcritto.
Mineco, e Maſe so gente de punto,
E borranno che nguadie Gieſommina,
Che fuorze, e ſenza fuorze
Non nguadianno a ttene, reſtarrìa
Co poca, o nulla reputazione:
Mo ſtaje apparolato
E co l'una, e co l'autra.
Mancare co Becienzo non commene.
Mancare mo co chiſſe,
Non ſtarrimmo cojete.

Vide che guaje so chiste
Ddò mm' haje tu puosto, o figlio?
Pet. Pe te dice lo vero,
Tu la faje, Tata, troppo cremmenale;
A chesta io pozzo dicere ca manco
Ll' haggio veduta ancora;
Se nc'è stata cca dinto,
Nc' è stata co li frate, e co lo Patre
Co tutta l'annoranzia de lo Munno;
E quanta nce nne so pe sta Montagna,
Ch' allato allato de li Nnammorate
Hanno zappato pe sse massarie;
E s' è guastato pò lo matremmonio!
Otra ca io non songo
Maje arrevato a ttanto,
Ca ll'aggio sempe a chessa
Fojuta comm' a spireto.
Car. Tutto chesso va buono: Ma nfratanto
Sta cosa toja co chessa
E' ghiuta troppo nnante:
Ne se po sto negozio
Mo tagliarelo a crudo,
Chesta stace cca dinto, e sanno tutte,
Ca io ll'aveva a ttene
Destenata mogliera; e fuorze fuorze,
Co tutta chessa aosanza, che tu dice,
Non trovarrà chiù sciorta.
Cosa d' annore è chessa
Ncopp' addò chisse stanno.
Ab-

Abbeſogna figliulo
Ghire penzanno a tutto:
Chiſte pilille janche ch'aggio nſacce
Mm'hanno mmezzato chiù de ſette coſe.
Pet. E a che s' ha da penzare?
Car. De dà carche reparo a lo malanno,
Se maje ſe nce poteſſe.
Pet. E comme ſto reparo?
Car. Co carche bona dota
Ch' io deſſe a Gieſommina,
E contentare a chiſſe.
Pe te ſa ſtare, o figlio,
A mmene, e a tte cojeto
Che buoje tu mo ch' io faccia?
Pet. Sine ſine accoſsì faje buono, Tata.
Car. Ed a cheſta pedata, propio mone
Nne voglio ire a parlare
A Maſe, ed a lo Patre.
Pet. Sine ſine vavance, Tata mio,
Ca chiſse mbe le bonno li denare,
E ſe leva sso mpiedeco de cheſſa.
Ll' aggio nzertata a piro.
Mm'è reſciuta ſta coſa
Propio comm' io voleva.
Aggio zompato mo tutte li fuoſse.
Vecienzo è cca benuto,
E mme vo da la figlia.
Tata ha ſaputo tutto,
E bbo ch' io nguadio a cheſta,

E mmo le bace a ſciogliere
A bbotta de denare
Le parole che die pe Gieſommina;
Petrillo, e nce nn' è n'autro
Chiù de tene felice?
Bene mio, bene mio,
Pe la gioja, che ſento,
Nzuocolo mme ne vao pe lo contiento:

SCENA IV.

Gieſommina, e Maſe.

Gieſ. VIde che bello gioja?
Se teneva cca dinto zitto zitto
La Nnammorata ſoja veſtuta ommo.
Maſ. Sore mia, comm' è bella!
Bella co lo rechippo, e co le mmaneche:
Pare no pummo d'oro.
Gieſ. Raccommannata avive
La pecora a lo lupo:
Vi ſe potea mo chella
Parlarence pe mene co Petrillo?
*Maſ.*E comme ſtea cca dinto veſtuta ommo
Sto triunfo d'ammore?
Sto ſpanfio de bellizze?
St' accoppatura de le belle grazie?
St' aurora d' oriente?
Cheſta Diana bella resbrannente?
Gieſ. Vide che facce toſta?

Che

Che cera de pepierno?
Steva cca dinto co lo Nnammorato
A fà lo giurgeleo
Pe ſotta de chiſs' arvole ogne ghiuorno
Co chillo a ſciato a ſciato;
Bella zetella ziţa!
E cheſs' è la norata,
Che dice frate mio?

Maſ. Gieſommina mia cara, non me dire
Male de cheſsa, ſe mme puorte ammore,
Ca pe ſta bella mia Maſe ſe more.

Gieſ. E mbe ched è? te fuſſe
De cheſſa ncrapecciato,
Già c' accoſsì mme parle?

Maſ. Sore mia, ſore mia,
Io mm'abruſcio, e conzummo:
Io nne ſpanteco, e moro,
N'aſcio repuoſo, e abbiento
Pe ssa bella figliola.
Mo propio l'aggio viſta
Ghire mmiero le ccaſe
Co lo Patre, e Lucia:
Oh Dio, e comm' è bbella:
Bella bella nzi ncoppa,
E ſsette vote bella:
Eſſa, ninche mm' ha biſto, pe lo ſcuorno,
S' è fatta roſsa roſſa,
E co na cera ammica
M' hà fatto no reſillo:

Va

Va tiene mo: va tienete Masillo;
Va non aprì le pporte de lo core
A la gran forza de sto bello ammore?
Gies. Autro che nnammorarete de chessa,
Quanto meglio facive, frate mio,
De penzare a li tuorte,
Che chisse mm' hanno fatto,
E de vottà le mmano,
Azzò ch' io poverella
Sauda l'annore mio co Petrillo:
Mas. Ma, sore bella mia,
Quanno io mme nguadio a chella,
Tu non staje chiù a pportata
De te piglià Petrillo?
Gies. Te gabbè, frate mio, a sette sole,
Se pienze d' avè a chessa;
E lo core mme dice, ca mo chisse
A mme, e a te nce fanno
No bello trucco, e mmucco.
Mas. Si, quanno io fosse muorto:
Mo, sempe che so bivo
Non sarrà comme cride.
Gies. Accossì forte addonca
Haje pigliato pe chessa
La pasta de li surece?
Mas. Confesso senza corda, sore mia,
Ch' io pe ssa bella figlia
Mme doglio comm' a n' arzo:
Mme squaglio comm'a grannene a lo sole:
Nfum-

Nfummo nne vao comm'a tabbacco mpip-
E ſe non l'aggio a cheſsa (pa;
Tu mme puoje alleſtire lo tavuto,
Ca ſongo, ſore mia, juto, ſpeduto.

Gieſ. Buono ſarrìa ſe cheſſa te voleſſe:
Ma lloco ſta lo ccaſo: (za.
Cheſſa mme pare a mme na mpreſa paz-
Vecienzo, e Carmeniello
S' accordarranno nziemme;
Chiſſe lloco ſe vonno;
E tu n' haje viſto a cheſſa
Venì da Caſaluce veſtuta ommo
Pe ghire apprieſſo a chiſso?
Io, e ttico cca dinto
Nce perdimmo lo tiempo:
Veccote ditto, e de lo ppane pane,
E de lo vino vino:
Nce haje, che nce dice a cheſto?

Maſ. Non ancora haje tu viſto
Lo lupo, e fuje, Gieſommina mia;
Fuorze ca non ſarrà quanto tu dice,
Sempe ch' è bivo Maſe.

Gieſ. Lo Cielo t'aſſeconna,
Frate mio, quanto cirche;
Ma io ncoppa de cheſto,
Pe quanto tocca a mmene,
Ne voglio ii a parlà a Tata,
E mmo propio nce vao a ſtà pedata.

Maſ. Vavance, si vavance:

Par-

Parla co Tata tu, fa comme vuoje;
Ca s'io piglio a Fenizia
Ped ogne bbierzo Tata
Nce ave lo cunto ſujo,
E l'hà d'avere a guſto.

SCENA V.

Carmeniello, e Maſe.

Car. MAſe mio, Maſe mio,
Haje viſto ch' è ſoccieſſo?
Maſ. Ch' è ſoccieſſo Meſſere?
Car. Figliemo era nzorato co la figlia
De chillo Ammico mio de Caſaluce,
Ched era propio chella;
Che tutte nuje credevamo Tittillo
Nepote de Lucià;
Ne io de cheſto nne ſapeva niente.
Maſ. Che bbuoje dì mo pe cheſſo?
Car. Voglio dicere mone, Maſe mio,
Pe chillo cunto nuoſto
Non ſe po fà chiù niente.
Maſ. Comme niente Meſſere?
Car. E tu mo non l' haje viſto,
Ca chella ſtea cca dinto veſtuta ommo.
Maſ. Se chella ſtea cca dinto veſtuta ommo,
Sorema ncca ſta veſtuta femmena.
Car. Ma vide, Maſe mio,

Chella già aveva avuto
Da figliemo l'aniello,
E pò venuta co na femmenella
Nfi a cca da Casaluce,
Senza che da lo Patre
Se nne sapesse niente:
De chiù stata cca dinto
Co chillo a sulo a sulo.
Ma n'accossì de soreta,
Che sott' a ll' vuoccchie vuosse
Ve l'avite guidata:
Ne se po dì, ca figliemo
Nce avesse maje parlato,
O mprubeco, o nzegreto,
E dinto de sta Terra, se nc'é stata;
. Se nc' è stata co tutto
L' annore de lo munno.

Mas. Tutto chesso è lo vero:
Ma non è stimma nosta
De guastà quanto è fatto.

Car. Se sto figlíulo mio
Se nguadia co Fenizia
Agne annore de soreta è già sarvo;
Ma, se non se la nguadia,
Ddove è la stimma de l'Ammico mio,
E de la figlia soja
Fojuta da lo Patre,
E cca dinto annascosa vestuta ommo;
Statace a sciato a sciato co Petrillo?

Mase

Maſe mio, Maſe mio fatte capace:
Pe Ssoreta n' è niente,
Gia che non nc'è stato autro
Che na parola mia;
E chesta ſe la ſcioglio,
La ſcioglio pe na cauſa tanto justa;
E puro te la voglio
Dotare ricca ricca,
Che li meglio de Pollecà
Nce avranno tanto d'vuocchie
D'aprire a sso partito,
E metterence miezze
Co Patreto, e co ttico
P'averela mogliera.

Maſ. La rengrazio, Meſsere,
Ssa bona volontate;
Ma, ſe Petrillo tujo,
Secunno l'appontato,
Se nguadiaſſe a Ssorema,
Stimme, che ſenza ſciorta restarria
La bella figlia de l' Ammico tujo?

Car. Tanto bello io lo stimmo:
E chi ſarria chiſs' aſeno,
Che borria piglià a chella?

Maſ. Io io lo ſarria chiſso;
Io mme la nguadio a cheſſa:
Ne mme mporta ch' è ſtata
Cca dinto veſtuta ommo, e a ſulo a ſulo
Co ffiglieto cca dinto:

Man-

Manco, manco mme mporta
Ch' è fojuta, e bbenuta a sti Paise,
Co tutto l' autro riesto, che tu dice:
E manco manco mporta,
Puro che mme se dia ssa puca d'oro,
Ch' aggia le corna pò comm' a no Toro.

Car. Mase mio, tu che dice?
Sbarìe, o sì mpazzuto!

Mas. Sbarejo, so mpazzuto:
So ghiuto, so speduto:
Sano non so, ma pazzo,
E da no pazzo attienne
Ogne cosa da pazzo:
Chessa ha da esse la mogliere mia:
Petrillo figlio tujo
S'hà da pigliare a Ssorema, e no a chessa:
Chesto cca tu l' haje fatto,
E tu l'haje da sarcire
A Ssorema l' annore;
E se chesso non faje, chisso gran pazzo,
Che belle cose, e belle,
Che te farrà bedere;
E a quanto te dich'io penza Messere.

entra

Car. Vide ch'autro diaschece è mo chisso?
E' nnammorato chisto de Fenizia.
Ch' autro guajo sarrà chisto
Pe mmene, e pe Petrillo?
E bbole nn'ogne cunto, che la Sora

Se

Se nguadejasse a ffigliemo, e lo veo
Resoluto de fà cose de pazzo.
Nne voglio ii a parlà a Mineco lo Patre,
E regolà cod isso sto negozio.
Pe nce stare cojeto,
Chessa me pare a mme la meglio via.

SCENA VI.

Petrillo, e Fenizia.

Pet. IO non te lo decea, Fenizia mia,
Ca quanno sapea Tata, ca tu jere
La figlia de' Vecienzo ammico sujo,
Avarria tutto tutto
Stornato quanto avea fatto co chisse,
E facea a mmene nguadiare a ttene.
Fen. Ah Petrillo Petrillo
Non ghiace cca lo leporo:
Te firme, bello mio,
A la primma taverna:
Ma lo guajo non è chisso.
Pet. E quale è mo lo guajo?
Fen. Comme quale è lo guajo?
Sso lotano de chessa non lo ssaje?
Pet. Sine: Ma tu non saje,
Ca poco nnante Tata
E' ghiuto a parlà a Mase, e a lo Patre
Pe asciogliè le pparole,
Che le dette pe chessa.

Fen.

Fen. E chille che songo asene,
Che nce le bonno sciogliere ?
Pet. Sine, ca le promette
Na dota ricca ricca.
Fen. Io non nne credo niente
Ca chille se nne vonno contentare ;
E tanto chiù, ca io nce sto co Mase
Co la coda de paglia,
Pe chelle fenzejune,
Che mme facitte fare pe la sora :
Tanto che n'aggio core de vederelo.
Ch'avarrà isso ditto, quanno ha bisto,
Ca io era na femmena
Nnammorata de tene,
E che le steva a bennere
Vessiche pe lanterne ?
Pet. Sì troppo scrupolosa, bella mia :
Quanno chisse hanno mmano
Li cuoccole d' argiento,
Non parlaranno chiù pe Giesommina ;
E tu, se vide a Mase, te nce scuse.
Fen. Mo propio poco nnante,
Che ghievamo a le ccase
Tata, Lucia, ed io,
Ll'avimmo affrontat' isso
Sotta a la processotta :
Pecchè isso mme steva
Comme de no ncantato
Co tanto d'vuocchie ncuollo a tenemente,

E Mme

Me fece mettì a ridere :
Se mbe ca mme nn' aviette
A morire pe ſcuorno,
Conſederanno a chello,
Ch' io l'aggio ditto, e fatto pe ssò cunto.

Pet. Chillo reſtaje ncantato, ca te vedde
A tene pe na femmena,
Quanno te credea n'ommo :
Tu quanno vide a iſso, te nce ſcuſe,
Comme t' aggio mo ditto :
Gieſommina è accordata co li cuoccole :
Sta allegra, fata mia,
Ca so le ccoſe noſte tutte mpuorto.

Fen. Lo Cielo fa lo pozza :
Ma mme nne ſta lo core
Chiù nigro de la pece :
Ed aggio ſempe ſempe
No tremmoliccio ncuorpo.

Pet. Fenizia cara mia
Te ſpaviente ſopierchio . . . .
Ma da l'attò de coppa vi ca vene
Maſe pe cheſtà via. Io cca te laſſo
Azzò che te nce ſcuſe;
E tanto chiù ca Tata
Nce averà già parlato mo cod iſſo.

Fen. Pe chello ch' aggio fatto, mara mene,
Petrì, non aggio faccia
De nce parlà co chillo.

Pet. Parlance ca n' è niente,

Ca

Ca io pò co Becienzo
A la casa t' aspetto.
Fen. Me moro de lo scuorno:
Che scusa io mo le porto de lo gabbo,
Che ll' aggio fatto bello frisco frisco.

S C E N A VII.

Mase, e Fenizia.

Mas. FEnizia so feruto
Da ss' vuochie de farcone
Da ssa facce de fata,
Da sse trezze d'ammore:
Fanizia so perduto:
Ca pe tte bella mia
Se n' aggio core chiù, già so speduto.
Fen. Chisto me da la cucca:
Pecchè mme vede femmena
Vo pazzià co mmico. *ntra se*
Mase tu mme delliegge, e nn' haje rag-
Pe chello ch'aggio fatto. (gione.
Mas. Chello ch' aje fatto, o bella,
Tu no lo ssaje ancora.
Fen. Comme non saccio ancora?
Lo ssaccio sì, lo ssaccio.....
Mas. Che buoje sapere, o cara.
Tu non lo ssaje ancora:
Tu non saje, ch' aje feruta
Chest' arma, co lo core.

Tu non ſaje, ca ſta vita
Stace a li confetemmene pe tene.
E tu non ſaje, o fata,
Ca ſi non aggio a tene a rritto, o ſtuorto,
Fenizia bella mia, io già sò muorto.

Fen. Dice lo vero, o abburle?
Maſe mio, sì mpazzuto!
Ch' è cheſſo mo che dice?

Maſ. Chello che dico, o cara, è ca pe ttene
Sto ncontinuo tormiento,
N' arrepoſo, n'abbento:
Ca nche t' haggio veduta
Ca femmena ſi tu, io so mpazzuto.

Fen. Ch'autro guajo ſarrà chiſto!
Mara me, mara mene!

Maſ. Ched è ſto maramene?
Io t'ammo, bella mia, chiù ca non amma
L' ajeniello l' ervezzolla tennerella:
La lecora la noce:
Lo froricillo lo ccannavo:
Lo marvizzo lo cicolo:
Lo reviezzo lo vermene:
Arma, viſciola, core:
Bello ſciore d' Abbrile:
Iſcebello d'ammore:
Sciaccola de ſto pietto,
E de la vita mia pace, e reciette.

Fen. Maſe, già mme lo bbeo,
Ca lo deſtino mio non ha ſcomputo

Per-

Perſequetare a mmene poverella :
De chiſto ſchitto io tremmo :
De chiſto ſchitto io ſchianto, ca pe mmene
Ss' ammore, che me puorte è no caſtico.

Maſ. Comm' è caſtico ; o bella !
Caſtico chiamme tu ch'io pe te moro ?

Fen. Caſtico, sì, caſtico :
S' io già so mmaretata co Petrillo,
E ſto ncaſa de Suogremo, addò Tata
Ha già concruſo tutto :
Chiſſo ammaro crapiccio,
Che t' è ſautato nchiocca,
N'è propio no caſtico
Pe mmene sbenturata ?
E dinto lo devere, e l' oneſtate
Lo ppozzo io mo ſentire ?
Maſe mio, frate mio, laſſame ire.

Maſ. Petrillo, bella mia,
S' ha da pigliare a sorema, e no a tene ;
E cheſto è lo ddevere, e l' oneſtate :
Che caſtico è mo chiſto
S' io mme pigliaſſe a tene ?

Fen. Io nn'aviette da chillo
L'aniello a Caſaluce,
E chillo da no piezzo mm' avea Tata
Deſtenato marito,
E da marito a chillo
L' ammo, e le voglio bene :
E cheſto aggio io da fa, cheſto commene.

Mas. Ma commene assaje chiù, che piglie a
(mmene.

Fen. Nquanto a chesto, puoje dire
Sona ca piglie quaglie:
Tu nce pierde lo tiempo.

Mas. Chessa è na canetate, che non mmereta
Mase tujo poveriello.

Fen. Sarria na canetate,
Se non ammasse a chillo:
Mase da me che buoje?

Mas. Ssa bella grazia schitto.

Fen. Chesto che tu pretienne è na pazzia:
Io a te non te voglio,
Ne sentire te pozzo: *entra*

Mas. Tu a mme senti non puoje,
E puoje ammare a chillo?
Fenizia mia, la sgarre:
Ncoppa de chesto, o bella,
Lo cunto lo faje stuorto:
Petrillo tanno è tujo, quanno io so muor-
(to.

S C E N A VIII.

Giesummina, e Lucia.

Gies. TE pareva a tte mo na cosa bona
Tenerence cca dinto vestuta, om-
La Nnammorata soja? (mo

Luc. Quanto meglio decive,

Ca

Ca nce tenea cca dinto la mogliera.
Gief. Quale mogliere è chessa?
Luc. E chella chella stessa,
Che Becienzo ll'aveva destnata,
E a chi l' avea già isso
Dato porzì l' aniello.
Gief. Dato porzì l' aniello?
Non te lo ccreo, Lucì, quanto sì longa.
Luc. Non mme lo bbuoje tu credere, e tu (statte.
Gief. Ma lo Patre ll' aveva
A mmene destenato pe marito,
E fattonce co Tata
Porzine le scritture.
Luc. Senza saputa soja, mbe lo ssapimmo.
Gief. Nce vo saputa soja,
Quanno lo figlio è figlio,
E lo Patre è lo Patre.
Cca dinto aggio io perduto
L' annore mio ped isso;
Stongo mmocca a le bbucche
De tutto lo Casale:
Tata vo che mme nguadia,
E a forza l' ha da fa: che se crede isso?
Luc. Che forza! Fuorze t' have.....
Che mmo voleva dicere!
Gief. Tu passe troppo nnante:
Te pare cosa bona
Parlà accossì co na zetella zita?
Luc. Parlo sopierchio a ssepara:

Va pe tte che me faje fuorfece fuorfece
Pe no marito a fforza,
E non te ne verguogne
Ghi ſtrillanno marito
Pe tutte ssi pontune.

Gieſ. S' io voglio lo marito, voglio chillo,
Che mm' have dato Tata;
Ne fojuta nne so da caſa mia
Pe ghi ſecutanno vuommene.

Luc. Non vaje ſecutanno vuommene:
Ma le bborriſſe li marite d' autre.

Gieſ. Vorrìa la mmala Paſca che te vatta:
Lucì, mme fruſcie troppo,
Ed io poco nce metto
E te la canzonejò.

Luc. Che mme vorriſſe dicere?
Spapura, sbotta, parla?

Gieſ. Va menate la mano pe lo ſtommaco,
E bbì che porrìa dicere?
Nce vorriſſe commico
Mettì ssa ſcirpia toja de Caſaluce?
Vecchia, brutta, janara.

Luc. Che dice ſchefenzoſa,
Vuoje che te piglia pe sse zervolelle:
Pedocchioſa pezzente,
Se chillo non te vole,
Va attaccale li puorce a le ccetrole.

CO-

CORO.

Porta cod iſſo Ammore
Sempe lo vantecore;
E quanto chiù nne porta
Trivole, e ſcajenzia,
Se ne' è la geloſia.
Dinto de lo contiento
Reſonne lo tormiento.
Lega comm' a no sbirro:
Cauceja comm' a canzirro:
E'nneve, che te quaglia,
E'ffuoco che te squaglia:
Ave le cataratte, ed è cecato.
Ave cient'vuocchie, e n'Argo è retornato.

Fine de l' Atto tierzo.

ATTO QUARTO.

SCENA PRIMMA.

Vecienzo, e Mase.

Vec. NO', ca non po soccedere (mio.
Chesso che buoje da mene, figlio
Mas. Pecchè non po soccedere, Messere?
Vec. E buoje tu mo, ch'a tene de sse fegliema,
Quanno chesta cca dinto è maretata?
Mas. Mmaretata n'è ancora, e tu Messere
Potarrisse stornare quanto haje fatto.
Vec. So date le parole:
Chella stace cca dinto
Nziemme co lo Marito:
Tu lo ssaje l'autro riesto:
Che buoje tu mo ch' io faccia?
Mas. Messere caro mio,
Non mme vedere muorto:
Dammella dà ssa bella figlia toja:
Ssa bella fata mia:
Ssa penta palommella:
Bene mio, Tata mio, Messere mio,
Agge compassejone
De chisto ammore tanto,
E tte mova a pietà st'ammaro chianto.
Vec. Me nce sento pe chisto

No

No tilleco a lo core. *ntra se*
Susete, Mase mio.

Maſ. Messere caro caro,
Non me dire chiù nò, se mme vuoje vivo,
(biento,
Se pe chesta io mme moro, e n'ascio ab-
Famme, Vecienzo mio, famme contento.

Vec. Io t' haggio ditto, bello figlio mio,
Ca chesso, che tu dice, non po essere,
Ca guastà non se po chello, ch' è fatto;
E ttu che si no figlio de descurzo,
Chesto non lo canusce da te stisso?
Lo stato, addove io stongo,
Vallo consideranno:
Viestete pe no poco
Li pannecielle mieje,
E bbi ca parlarraje d' autra manera:
Pe lo genio, che mm' haje, (tro:
Figliema a tte darria chiù ch' ad ogn'au-
La cosa è nnante assaje co Carmeniello,
Ne pozzo dare arreto.

Maſ. Carmeniello lo fa pe li denare;
Ma io Vecienzo mio,
Voglio ssa figlia toja sulo p'ammore,
E quant' haje, e possiede
Tutto sia tujo, io non nne voglio niente.

Vec. Io quanto aggio, e possedo
N' è tutto de Fenizia,
Quanno se fosse vivo

L'une-

L'uneco figlio mio, che mme nascette
Nnanze de nascere essa,
Che de tre anne quase lo perdiette.
Mas. E comme lo perdiste?
Vec. Mme fuje de notte tiempo
Da dinto de la connola
Pigliato da Vannite:
Ne n'aje nn'aggio potuto
Averene chiù nova.
Mas. Gran desgrazia fuje chessa.
Vec. Desgrazia? e de che muodo, figlio mio.
Mas. Vecienzo caro caro,
Lo Cielo che te voglia conzolare,
E tte lo faccia asciare priesto priesto,
E sano, e bivo, comme l'addesidere;
Ma io, Messere bello,
Non songo comm'a chisse,
Che banno appresso a li denare tuoje;
Io non voglio denare:
Voglio schitto Fenizia:
Voglio sta bella mia, niente chiù boglio.
Vec. Mase mio accojetate:
Ncoppa de chesto ntanto
E' parlare a lo viento.
Mas. Veciè, tu mme despiere.
Vec. S' accossì bbo ragione,
Che buoje tu mo ch'io faccia?
Mas. Messè, vide che faje?
Penzance buono a chello:

Non

Non corre a la cecata :
S' io songo già bbarato,
Non tanto desperà no desperato.
Vec. Mme fa compassejone lo scurisso :
Parla propio perduto : (to?
Ma che nce pozzo io fa, s' isso è mpazzu-

SCENA II.

Carmeniello, e Becienzo.

Car. VEciè te jea trovanno (la casa :
Ca non te nce aggio asciato int' a
Se tratta, ammico caro,
Ca stàje tu ncasa mia,
Ne potuto aggio ancora
Direte na parola.
Vec. So asciuto pe bbedere
Sa bella Massaria, ca non la faccio.
Car. Véciè la saje la saje;
Ma chello che buoje dicere,
Ca non l' haje vista tutta,
Ca sempe ncasa mia nce sì benuto
De pressa, e de passaggio.
Vec. Tutto chesso è lo vero;
Ma che buoje, frate mio,
Non mmide ca so sulo?
Mperzò non pozzo troppo
Stare fora de casa.
Pe quanto vao vedenno, pare a mmene,
Ch' è

Ch' è granne afsaje, e bona agomentata.
Quanta vutte de vino
Tu cca nce faje ogn'Anno?

Car. Io cca, Becienzo mio, è benuto Anno
C' aggio arrevato nfi ad ottanta vutte.

Vec. Benedica! e lo vino è de fostanza?

Car. Softanza? e de che muodo:
De la guarnaccia nn'aggio
Vinte docate a ccarro.

Vec. Vinte docate a ccarro non so poco,
Ca da paricchio tiempo
Li vine so fcadute,
E non fe nn' afcia priezzo.
Ch' autre frutte tu nc' haje?

Car. Nce aggio, comme tu vide,
De percoca sso pafteno;
Ma a chifte tiempe nuofte
Sse percoca so lotano,
Ca so paffate chille belle tiempe,
Chille fantemartine,
Che nce dearo lo ppane;
Ca mo fongo mutate le ftafciune:
Dinto de Marzo agn'Anno,
Pe le nneve che fanno, e pe li mafche
Nne perdimmo li fciure:
Tanto, che da quatt' anne
Non nze nc'è puofto fcala,
E le potimmo dicere
Chifs' arvole perdute.

Vec.

Vec. Non se sa che nc' è dato
A ste percoca ogn' Anno:
Ma non nce haje autre frutte?
Car. Nce so prune, e cerase, e ntra de cheste,
Lo bello cannamelo, che tu saje:
Nocella, mela, e ppera nquantetate;
E de chiù, comme vide,
Sso pasteno de rose.
Vec. De quanta moja la faje?
Car. Sarrà sessanta moja, e fuorze chiune.
Vec. Dio te la guarda, Carmeniello mio,
Ca è bella bella assaje.
Ma dimme, Carmeniè, chella Torretta,
Che sta ncopp' a le ccase
E' fuorze palommera?
Car. E'no Bellovedere, ncoppa addove
Se scopre tutta Terra de Lavoro.
Vec. So belle ste bedute
Ncoppa de chiste luoche.
Car. Sine, ca songo belle.
Ma ntutta sta Comarca,
Ammico mio, non truove
N' autro Bellovedere comm' a chillo
De D. Michele Crispo a lo Scutillo.
Vec. Sine, mm'è stato ditto,
Ca nc' è propio na vista de signore.
Ma siente, Carmeniè, che mm'è socciesso
Mo propio a chisto pizzo
Poco mprimma co Mase.

Car.

Car. Sì, t'avarrà parlato pe la ſora:
Vec. Io non ſaccio, che ſora ha fatto a ttene:
Mm' ha parlato pe figliema,
E dice, ca la vole nn' ogne cunto.
Car. Co mmico nce ha porzine
Parlato a lo ſpreposeto:
E' mpazzuto mariſso!
Vec. Mme pare, che nce ſtace aſſaje ncanato,
E parla arreſoluto; ad ogne muodo,
Pe non veni co chiſſo
A carche naſo nculo, io ſtimmarrìa
De farele ſpoſare prieſto, prieſto.
Car. Naſo ncuio na cuſece!
Pe sso cunto de chiſso
Non nce ſta co ſte facce
Naſo nculo, che tenga.
Ora chiſto mo sì ch' è fruſciamiento!
Io so Patre de figlietno:
Tu sì Patre de figlieta:
Iſſo da nuje che bole, e che pretenne?
Cca già ſta tutto leſto, comme ſaje;
E ſse accoſsi tu vuoje,
Potimmo nguadejare nnanze notte:
Tanto chiù, ch' io già ll'aggio
Aghiuſtato co Mineco
Lo cunto de la figlia:
E mm' ha ditto nzegreto ca mme ſcioglie
Da le pparole date.
Vec. L' haje aghiuſtato n' è? buono faciſte.

Car.

Car. Vuoje ſapè n' autra coſa ?
Mm' ha ditto, che Fenizia nn' ogne cunto
Io la faceſſe nguadiare a figliemo,
Ca iſſo affatto affatto.
Non vole che lo figlio ſe la nguadia;
Anze anze mm' ha pregato,
Che mme sbrecaſſe prieſto
A farela ſpoſare co Petrillo.

Vec. E già ch' à ditto cheſso, ſine ſine
Sbrigammo nnante notte:
Levammonce da cuollo
Sta ſaſina de chiſso,
Ca nguadiate a chille,
Chiſſo mbe s'accojeta.

Car. Dice buono Vecienzo, e a ſta pedata
Nne vao p'aviſà a lloro.

Vec. Sine sì, Carmeniè, jammo ſpiccianno.

SCENA III.

Fenizia, e Petrillo.

Pet. E' Nnammorato è Maſe
De tene, o bella mia?

Fen. Petrillo mio so morta, ca mo chiſſo
Nn' ogne cunto mme vole.
Mme vego deſperata.

Pet. Nn'agne cunto te vole! E che ſta a iſso?

Fen. Non dico cà ſta a iſso;

Ma chesto dico schitto,
Ca lo destino mio
Mm'ave da fa sta sempe tormentata;

Pet. Pe te lo ddire, o bella,
Tu nce apprinne sopierchio;
Mo ch' avimmo co nnuje li Patre nuoste,
Che mme t'hanno accordata:
Che la cosa de chessa co lo Patre
Sta comme fosse sciovota,
N' haje tanta accasejone
De nce sta tormentatata, cara mia.

Fen. Mase vole isso nguadiare a mmene,
E bole pò, che tu spuse la sora,
E quanno non lo faje,
No nzaccio io mo che porrà fa co ttico.

Pet. E che bbo fa co mmico?

Fen. Farrà co tico chello,
Che pote fa no nnammorato pazzo:
E dinto a la pazzia
Po penzare a lo cunto de la sora;
E pe la sora, e ppe lo cunto mio,
Chi sa, chi sa Petrillo....

Pet. E bbia, Fenizia mia, ca sì soperchia;
Pare, che bbaje co lo sprocchetiello
Trovanno muodo de te ghì nfettanno.
Tata ha parlato chiaro
Co Mineco, e l' ha ditto
Lo cunto de li frisole,
Che le vo da pe dota de la figlia,

Ed

Ed isso nne l' ha scivuovoto:
Anze anze porzi bbole, (glio:
Che tu te nguadie a mmene, e no a lo fi-
Tu non sentiste a Tata?

Fen. Aggio sentuto a Tata:
Aggio sentuto a ttene:
Aggio sentuto a chillo:
Aggio sentuto lo destino mio:
Aggio sentuto tutto;
E nce sento porzi dint' a lo core.
Na voce, che mme dice,
Petrillo maje è tujo: figlia 'nfelice, *entra*

Pet. Ssa sfrenesia, che t'haje schiaffata
Non te n' adduone, o bella, (nchiocca
Ch' è propio na pazzia:
Ca Petrillo è lo tujo, Fenizia mia.

SCENA IV.

Mase, e Giesommina.

Mas. Giesommì pe lo dire
Io non lo ntenno a Tata.

Gies. Tata vo, che Petrillo
Se nguadiasse a mene, e non a chella.

Mas. Tata vo che Petrillo
Se nguadiasse a ttene, e non a chella;
E pò isso non vole, (ntenno.
Ch' io mme nguadio Fenizia: io non lo

Gies. Comme comme non vole,

Che te nguadie a Fenizia?
Maſ. Non vole, nò, non vole;
Ninche nce ll'aggio ditto,
Ca io volea a chella,
S' è botato comm'aſpeto, e mm'ha ditto,
Se tu te vuoje nzorare,
Penza ad autra, ca cheſsa n' è pe tene.
Gieſ. E comme n' è pe tene?
Maſ. E che nne ſaccio io mone,
Va nce lo ſpia ad iſso.
Cheſta è na coſa propio,
Ch' io nne jarrìa mpazzìa,
E che mme farrìa dare
La capo pe le mura:
S' io mme nguadio Fenizia,
Petrillo n' è chiù libbero
De nguadiare a tene?
Gieſ. Dico la veretate, ch'a mme puro
Tata ncheſto mme pare ſtravagante!
Ma tu mo a tutto cheſto
Che nce pienze de fare?
Maſ. Che nce penzo de fare?
Penzo de fa de muodo, che Petrillo
Sia lo marito tujo, e che Fenizia
Sia la mogliere mia.
Nn'aggio parlato ad eſſa, ed a lo Patre;
E a Carmeniello, e a Tata;
E parlarraggio puro co Perrillo.
Tanto vatto ſta porta,

Pe nfi che m' è aperta:
Tanto nce dongo a st'arvolo,
Pe nfi che lo do nterra:
Tanto adaccquo ſta vreccia,
Pe nfi, che la sfrantummo:
Gieſommina mia cara,
Nce voglio fare tutto che nce pozzo;
E ſe co tutto cheſto
Me rebutta ſcorteſe, (greſo:
Mme dongo io ſtiſſo a fuoco comm' An-

Gieſ. Piſe ll' accqua, fratiello,
Dinto de lo mortaro:
Cheſſa è na dura mpreſa:
Tu fraveche a lo viento,
Ca cheſſa non te vole, è tu puoje sbattere.

Maſ. S' haggio puoſto lo pede a la tagliola,
Nce faccio quanto pozzo:
Cheſſa mia ha da eſſe nn'ogne cunto:
Petrillo, sore mia,
Non mme lo fa lo naſo:
Non la ſponta ſsa mpizza,
Ca ſongo arreſoluto
Vederene che nn' è pe nfi a lo funno:
Autro che piglià a chella,
Meglio che metteſſe iſſo
Lo culo pe la vraſa,
Ca nce ſcaſaraggio io chiù de na caſa.
(*entra.*

Gieſ. Comme nce ſta ncanato a bolè a chella!

Lo bolesse lo Cielo, e nce arrevasse;
Ca s' isso a chella piglia,
Se levarria sso mpiedeco pe mene:
Ma chesta non è cosa da sperare,
E sse nce vede nfonte,
Ch' è no cunto de li' vuorco,
E femmeno a l'arena, e a mmare sorco:

SCENA V.

Carmeniello, e Giesommina.

Car. Scusame Giesommina,
S' accomprì non te pozzo
A quanto avea mprommisso
Pe lo cunto de figliemo co tico:
Tu haje visto, figlia mia,
Quanto cca nc' è socciesso:
Viestete mone de li panne mieje.

Gies. Chello, che non se vole, non se face.
Non servono co mico,
Messè, ste scuse fredde.
Penza, ca tu sì chillo,
Che n m'haje cercato a Patremo
Pe mogliere de figlieto:
Penza, ca io pe tene
Perzo nce aggio cca dinto
Annore, stimma, e repotazejone;
E comm'a na chiarchiolla,
Comm' a na perchiolella.

Por.

Portata pe le bbucche
De tutto ſto Caſale:
E mmo ched'è?ched'è?quanto mme ſento,
Scuſa, c' autro non pozzo, e bboca fore:
Coſcienzia nn' haje o no? Nfina ſe more.

Car. Gieſommina mia cara,
Tu mme pierce lo core
Quanno parle accoſſine.
Quanto mme dice, o figlia, tutto è bero.
Io ſongo ſtato chillo, che te vuoze
Pe mogliere de figliemo, e fuje chillo,
Che te cercaje a Patreto,
A chi porzì nne diette la parola,
E nce fice lo ſcritto;
E tutto cheſſo fice,
Ca sì na bona figlia.....

Gieſ. Io cca dinto aggio fatto
Tutto quanto haje voluto:
Se mbe maletrattata da Petrillo,
Maje mme so lamentata,
E mme so ſtata ſempe co la faccia
Sotta a li piede tuoje,
E mmo mme vuoje chiantà?Fallo ſe puoje.

Car. Chi te vole chiantare, figlia mia?
Io pe figlia te tengo, e pe na figlia
Te tenarraggio ſempe,
E te voglio addotà comm' a na figlia,
E darete na dote de Signora.
Che buoje,ch'io faccia, Gieſommina mia?

Chella ſteva cca dinto veſtuta ommo,
A ſciato a ſciato ſempe co Petrillo:
Fa reſtare mo chella sbregognata
Era na ca coſa bona? Dillo tune?
Gieſ. E buoje, che nce reſto io?
Car. None, figliola mia,
Ca tu cca non nce rieſte sbregognata:
Autra è ſſa coſa toja,
Da chella de Fenizia:
Tu cca dinto nce ſtaje, è nce sì ſtata
Sotta l' vuocchie de Patreto,
E de li frate tuoje
Con' ogne annore, e repotazejone:
Ne co figlemo maje tu nce haje parlato;
E coſsì n' ha che fa ſſa coſa toja,
Co chella de Fenizia:
Otra ca io te voglio,
Comme te stea decenno,
Dotare ricca ricca,
Azzò puozze trovare
Meglio ſciorte de figliemo.
Gieſ. Che ſciorte trovà pozzo io poverella,
Quanno p'ammore tujo.
Perduta aggio ogne ſciorte.
Car. Non chiagne, Gieſommina,
Ca nce ſongo io pe tene.
Gieſ. Se, ped ammore tujo
Io reſto sbregognata,
Comme non voglio chiagne io sbenturata?
Car.

Car. Quanto mme dà dolore
Lo dolore de chesta poverella:
La coscienzia mme fragne
De lo mmale ch' io stisso l'aggio fatto
Pe connoscenne a figliemo:
Co tutto ca l'addoto,
Puro sto mancamiento
Non è ntra li guaje mieje poco tormiento.

SCENA VI.

Fenizia, e Lucia.

Fen. E Mase sine, e Mase
Nnammorato è de mene, Lucia mia.
Luc. Vide mò ch'autro guajo, che sarrà chisto?
Figlia cara, haje raggione:
Sì troppo sbenturata.
Fen. E tanto sta ncanato ncuollo a mmene
Che bbole nn' ogne cunto, che Petrillo
Se nguadia co la sore.
Luc. Tanto speruto sta ncoppa de tene?
Fen. Ah Mamma cara cara, io songo morta.
Luc. Chisso more pe ttene, ca sì bella:
Bella chiù de la Luna, e de lo Sole:
Tu sì na puca d'oro!
Fen. Scura mene, addò songo sse bellizze?
E' lo destino mio,
Che mme connanna a chesto:

Ntra

Ntra tutte chiſſe frate,
Chiſso mme parea a mmene
Chiù carnale de l'autre, e chiù aggarbato,
E nce aggio avuta ſempe
Non ſaccio che de ſimpatìa ped iſſo,
Ch' io ſteſſa non ſapeva
Dire da che beneſse;
Ma mo, pe chiſſo ammore veſtejale,
E pe tutte ſse coſe
Mm' è caduto da core de manera,
Che manco pinto lo porrìa vedere.

Luc. Petrillo che nne dice?

Fen. Che nne vo dì lo povero figliulo?
Co mmico creo ca fegne:
Ma ncuorpo a iſſo, Dio ſapere core.

Luc. Quanto ſto poveriello
Mme fa compaſſione:
Gieſommina ncanata
A forza le vole eſſere mogliere;
E a la mogliere ſoja a forza Maſe
Le vole eſſe marito. (cia;

Fen. Crideme, Lucia mia, ca tremmo ſoc-
Ca ſta coſa non pare,
Che pozza fenì bona:
Tanto chiù ca vo Tata, e Carmeniello,
Che nguadiammo prieſto,
E già lo tutto mo ſe va alleſtenno:
L' aggio io deſiderato tale juorno,
E mo tremmo nzentirelo, ch' è prieſto.

Luc.

Luc. Pe chesto fanno buono :
Quanto chiù priesto nguadie ,
Chiù priesto levarraje sto frusciamiento :
Anemo su , figliola ,
Non nce penzà chiù nò:fatt'armo,e core.

Fen. Faccio armo, e core sì, faccio armo , e
Comm' a lo connannato, (ccore
Che sta mpurto a mmorire .
Ahie mara stella mia, sciorte mia scura :
Destino ttadetore ,
Che maje scompite , ncrudelute tanto ,
Caccià da st' vuocchie mieje lagreme , e
(chianto.

SCENA VI.

Mase , e Petrillo.

Mas. SIente , Petrillo mio ;
Vi ca te parlo chiaro :
Sta cosa io mbe la veo, ca va a fetire :
Sto nguadio co Fenizia ,
Che t' haje schiaffato nchiocca,
Non po soccede pe nesciuno cunto :
Mme ll' aggio schitto io
Da nguadiare a chessa :
Sorema Giesommina
E' la mogliere toja ;
E sse non te la nguadie ,

Nuje

Nuje venimmo a le brutte.
Nguadiate mo co ssorema,
E lassa ij a Fenizia,
Se no, lloco, sgarrammo.
Pet. Che ncintre co Fenizia, Mase mio:
Chesta è mia d' assaje mprimma,
Che tu la canoscisse:
Io a chesta le diette
L' aniello a Casaluce, e co l' aniello
Le diette la parola:
Patremo co lo Patre
So state de commenga:
Tu cca, che nce pretienne?
Mas. Se n' haggio cca a pretennere,
Pretenno ncopp' a ssorema;
Che Carmeniello Patreto pe ttene
La mparolaje co Patremo, e co mmico:
Nguadiate a chella tune,
Sarciscele l' annore,
Ne ghì sapenno d' autro;
Ca nquanto pe lo cunto de Fenizia,
Nce penzo io co Becienzo.
Pet. Pe lo cunto de soreta
Io non nne saccio niente:
Videtillo co Tata, che l'ha fatto;
E nquanto pe Fenizia
Tu non nce haje, che nce spartere.
Mas. Ora chesto ntra nuje nce lo bbedimmo
A mmostaccio, a mmostaccio:
Saje

Saje ca non porto ngroppa,
Ne mme faccio passare
La mosca pe lo naso:
Io t'haggio ditto, e dico,
Che te nguadie co ssorema:
E che lasse ij a Fenizia, e tanto vasta.

Pet. Chesto non pozzo io fare.

Mas. Chesto non puoje tu fare?
Tu l'haje da fare a fforza:
Ca ncopp' a chesso istanto
Mm' accido co la morte.

Pet. Tu te puoje accide, frate,
Co la vita, e la morte:
Ncoppa de chesso lloco
Non nce nne spunte niente,
Ca non nce n' haje raggione.

Mas. Non nce vole raggione
Addove ncentra ammore:
Fatte li fatte tuoje,
Vi comme te lo ddico:
Petrillo siente siente:
Chessa lassala ij, ca te nne piente. *entra*

Pet. Tu puoje sonare à stesa, comme vuoje,
Ca chessa non la vince;
Che boglia io mo, che boglia
Nguadiareme a ssoreta,
E Fenizia lassare,
Nce simmene a ll'arena, e zappe a mmare.

SCENA VII.

Vecienzo, e Carmeniello.

Vec. SE nc'è tiempo n'autra ora
Pe ghire a nguadejare,
Io mo te deciarrìa, c' a male, e bbene,
Facessemo no muorzo de screttura,
Che quanto aggio, e possedo
Tutto, che sia de figliema.
Car. No, ca non dice buono;
Quanto tiene, e possiede
Sia tujo, Vecienzo mio: (to
Mme vasta a mme l'annore, che m'haje fat-
D' apparentà co tico.
Vec. Ncoppa de chesto ntanto
L' annore è stato mio, Ammico caro;
Che buoje tu mo, che io
Co figliema non faccia lo ddevere?
Car. Non dico, che co figlieta
Non facce lo ddevere;
Ma sulo dico schitto (po:
Ca lo puoje fare apprieſſo, quann'è tiem-
Lo bolè dare a figlieta da oje
Tutta la robba toja, a mme non pare,
Che sia na cosa bona.
Vec. E pecchè non te pare,
Che sia na cosa bona?
Car. Non puoje sapere, Ammico,

Lo

Lo Munno comme vene.
Tu rieste a Casaluce sulo sulo:
Non haje dint' a la casa chi te guida;
E sse te vuoje nzorare,
Tu non sì tanto viecchio,
Che non puozze fa figlie.

Vec. O Carmeniello mio, a mme tu mone
Parle de me nzorare?

Car. E quanno maje nzorà non te volisse:
Chi sa, se maje trovasse
L'uneco figlio tujo, che già perdiste:
Nfina a la fina pò maje s' è sentuto,
N funno de male ditto,
Che chillo fosse muorto.

Vec. Lo bolesse lo Cielo e lo trovasse:
Ma è propio na pazzia, dapò tant'anne
Volerelo sperare:
Uh Carmeniello mio,
E che non nce aggio fatto
Ped averene nova!
Manco sapere maje aggio potuto
Chi foro li Vannite,
Che chillo se pigliaino de trè anne,
Mente che stea a la connola dormenno.
Chesta desgrazia, Carmeniello mio,
Pe mme non fuje desgrazia, ma fuje truo-
Moglierema bonanema pe collera (no.
Nne stese li scarpune,
E mme lassaje sta figlia

Po-

Poco chiù d' otto mise, e mme lassaje
Chino nsi ncanna de travaglie, e guaje.
Car. Gran desgrazia fuje chesta
Pe te, Becienzo mio!
Ma comme jette mmano de Vannite:
Fuorze ca tu dormive co mogliereta,
E chille zitto zitto
Nne lo zeppoliaino da la connola?
Vec. Io ncasa no nce stea, ca pe desgrazia,
Era juto ad Averza:
Moglierema stea ncoppa de la cammera,
Ed a lo vascio abbascio avea lassato
Tutte duje a la connola dormenno
Fenizia, co Cocola,
C' accossine chiammavase
Lo bello figlio mio;
Trasute li vreccune
Mmiero de le tre ore
Zitto tune, e zitt' io dinto a lo vascio,
Se pigliaino lo mascolo,
E lassajeno la femmena,
O pecchè non potevano
Portare l'uno e l' autra, o pecchè chillo,
Comme chiù strappatiello, senza zizza
Mantenè se poteva co la pappa,
O pe carch' autro fine, che non saccio:
Dopò fatto autre arruobbe
Pe lo contuorno, tutte sprafonnaro:
Ne maje maje chiù de loro a cuollo rutto
Se

Se nn'è ſaputo niente.

Car. Ma non pe cheſto mo, Vecienzo mio,
Puoje deſperà de figlieto;
Laſſa fare a lo Cielo:
Lo tiempo fa gran coſe;
Chi sa, ſe co lo tiempo,
Nn'avarraje carche luce.

Vec. O che fuſſe tu n'Agnolo pe mene,
Carmeniello mio caro!
Ma tanto io non lo ſpero.

Car. Chi sà? che puoje ſapere?
Ma, Vecié, ſe fa tardo:
Volimmo ij ſpiccianno?

Vec. Sine: ma vorrìa mprimma,
Pe la dota a lo mmanco,
Fa la ſcrittura pe Fenizia mia.

Car. Cheſſa la faje pò quanno
Sarrà chiù meglio tiempo;
Ed a ſsa figlia toja
Se nce nne vuoje dà dota, e tu dancenne,
A ggusto, e sfazio tujo;.
E ſacce, Ammico caro,
Ca, o ricco, o poverommo,
Carmeniello Maraſca., è galantommo.

Vec. Ammico, mme confunne:
Ma io lo ssaccio chello ch' è devere,
E l'aggio da laſsà figliama arere.

S C E N A VIII.

Fenizia, e Mase.

Fen. LAssame ijre lassa.
Non te pozzo sentire:
Non te pozzo vedere.
Mme nce ha couta cca sola, *ntra de se*
Ca jeva a trovà Tata, che mme vole.
Mas. Non puoje sentire o bella:
Non puoje vedere, o fata,
Chi spanteca pe ttene?
Chi n'arreposa maje pe sse bellizze?
Ch' addesa pe te spira, e fa lo tratto?
Fen. E da me, che nne vuoje?
Mas. Autro non voglio, o cara,
Che na tenutamente pe deritto:
Na bona cera schitto:
N'vuocchiò piatuso pe sto mio tormiento:
E ppò accideme pò, ca sò contiento.
Fen. Ghiette le pedamenta
De ssa pazzìa toja ncopp' a le nuvole.
Zappe dinto dell'accqua.
Io t' haggio ditto, e dico,
Che mme lassasse ghire:
So mmaretata, e non pozzo sentire.
Mas. O Torca renegata,
E puoje vedere a mmene

Me-

Morire nn' ora nn'ora, e lo compuorte?
Cana cana crudele,
Che te pienze de fare
Co tanta canetate,
Se non che bedè muorto
Mase, che pe tte more?
E la neve jelata,
E puro te la squaglia lo scerocco:
E lo marmoro duro,
E pure a sghizzo a sghizzo
Ll' accqua te lo spertosa:
E' la tigre, ch' è fera,
E puro a poco a poco
L' ommo te l' ammanzisce.
Tu chiù fredda de neve:
Chiù dura de no marmoro:
Chiù fera de na tigre (squaglie
Non t'ammanzisce, e ammuolle, e non te
A li sospire ardiente de sto core!
Ne te muove a pietate
De mene sbenturato, che pe ttene (re:
Aggio fatto de st' uocchie doje sciomma-
Carcara de sta vocca, e de sto pietto
Na montagna de Somma de sospire:
Deh muovete a pietate:
Pietà te cerco, o bella:
No mme vedere muorto
Fenizia vita mia, gioja, confuorto.

Fen.

Fen. Chesso, che t' haje nchioccato
Non po succede pe nesciuno cunto:
E' parlare a li gruoje:
Mase lassame ire:
Mase scumpela scumpe;
S' io songo mmaretata,
Non tormentare chiù na sbenturata:
(trase

Mas. Tu non sì mmaretata, e accossì dico
Pe te piglià Petrillo;
Ma chisso bello juorno
Tu no lo vide, o ngrata:
Petrillo maje è ttujo,
Non te ij losenganno, (no.
Ca sott'a ll'vuocchie tuoje propio lo scan-

C O R O.

Che dolore de mole
E'ammà chi non te vole!
Nce so tutte perdute
Li trivole vattute.
So ghiettate a li viente
L'affanne, pene, e ftiente.
Resguardato si stuorto.
Se dice ca si muorto.
Dinto a lo sdigno nciampe,
Se dice ca non campe.

Nzom-

Nzomma, se non lo cride,
Prattecallo ca vide,
Ch'è chiù facele mprova
Rompere na muraglia a botta d'ova;

Fine dell' Atto Quarto.

ATTO QUINTO.

SCENA PRIMMA.

Maſe, e Gieſommina.

(je,

Maſ. NOn l'haje ſentuto co l'arecchie to-
Ca Tata non lo bole nn'ogne cun-
Ch' io me nguadio Fenizia? (to,
Gieſ. E' curiuſo Tata! Sieppemmene
Non ſaparrìa che direne.
Maſ. E comme nc' è ncocciato.
Ma iſſo pote sbatte comme vole,
Ca cheſſa lloco è la mogliere mia.
Gieſ. Ca cheſſa lloco è la mogliere toja?
Dì mprimma ſi ddi vole:
Mo quanto arrive, e mpizze:
Datte na vota, e llevate.
Maſ. Gieſommì, comme comme?
Gieſ. Nne l'haje peſcata comm'a perchiolella:
Va co le mmano nette.
Maſ. Comm' a dicere mone?
Gieſ. Di grance, bene mio, ca no nne mance:
Pigliate no palicco, e ſpezzoleja.
Maſ. Che buoje dire pe cheſto?
Gieſommina ſpapura.
Gieſ. E comme tu non ſaje, ca mò mo chiſſe
Se vanno a nguadiare?

Maſ.

Maſ. Comme comme,
Se vanno a nguadiare?
E' poſſibbole cheſſo!
Mme l' have ditto Tata,
Ma non l' haggio io creduto.
Gieſ. Cridelo ch' è lo vero.
Maſ. Chiſſo lloco
Mme vo mettire propio
Co le ſpalle a lo muro:
A le mmano mmardette.
Gieſ. Maſe mio, fuſſe pazzo? tu ſta coſa
La tire troppo nnante.
Maſ. Chiſso lloco, haggio ditto,
S' ha da pigliare a ttene, e no a Fenizia.
Co lo punto de ſtimma,
Co lo punto d' ammore no nce ſtace
Nnante, o arreto che tenga:
So traſuto a lo ballo,
Voglio vedè che nn' è pe nfi a lo funno.
Ancora non è notte
Pe chillo ch' a d'avè la mala ſera.
Sieppe ſta vota te la faccio nera. *traſe*
Gieſ. Non vorria, che ſta coſa
Nne jeſse tanto mponta:
Mara me, mara mene,
Chiſto mme fa ſorrejere:
Comme ſta arreſoluto! Dio lo bboglia,
Che no nce naſca ſango; e tanto chiune,
Ca l' autre frate mieje fanno fracaſſo.

Tremmo de charche ſchiuoppo.
Le coſe bone so co la cojete,
E marito ncontraſto uh sì mme fete!

SCENA II.

Lucia, e Fenizia.

Luc. SIne, figliola mia,
Mo vaje a nguadiarete Petrillo;
Beneditto lo Cielo,
Che nce lo veo ſto juorno.
Fen. Ah Mamma cara mia,
Tanno cheſto lo ccreo, quanno lo beo.
Luc. E mo mo tu lo bbide;
Che tanto nce voleſse?
Mo mo Petrillo nguadie,
Che tanto te vo bbene.
Fen. Me vo bene Petrillo, io già lo ssaccio.
Ma la deſgrazia è granne.
Luc. Cheſsa deſgrazia naſce,
Ca tu sì troppo bella, figlia mia;
O Dio! tu sì na fata:
Sì no sfuorgio d'ammore:
Ha tutta la raggione
Chi ſe more pe tene;
Ed io lo compatiſco
A Maſe poveriello,

Se ncappato a lo bbiſco
De chiſso bello ammore,
Pe ttene nfreneſia ſpanteca, e more.
Fen. La sfreneſia de Maſe, (cere,
Comm'aggio io ſempe ditto, e ſto pe di-
E' caſtico pe mene poverella:
Addò so sse bellizze, Mamma mia?
E' lo deſtino cano,
Che tira chillo a fare ammare a mene?
E' lo sfnrtunio mio,
Che mme fà parè bella a ll'vuocchie ſuoje.
Ah Petrillo Petrillo,
Compatiſceme Mamma, se co tico
Spapuro ſto mio core,
Troppo ch'era io felice,
Se te pigliava mpace, e troppo troppo
Sarria ſtata contenta, ſe cojeta
Potea gaudere chiſſo bello ammore.
Tu mm'ammaſte, io t'ammaje.
Mme voliſte, io te vuoze; (pene
E annore, e ſtimma, e pace, e ſtiente, e
Tutto ſagrefecaje pe tte mio bene.
Luc. E mmo nguadejarrite,
E ve ſtarrite nziemme care care:
Via su, Fenizia mia, allegramente:
Veccolo già venuto
Lo tiempo de gaudè ntra li contiente.
Fen. Mamma mia bella cara,

Cheſ-

Cheſſo lo ddice, ca mme puorte ammore:
Ma non dice accoſsì mpietto lo core.

SCENA III.

Petrillo, Fenizia, e Lucia.

Pet. CAra Fenizia mia,
E' benuta chell' ora:
Chell'ora fortunata
De lo tanto aſpettato
Felice nguadio nuoſto.
Jammo, Fenizia mia,
Jammonce a nguadiare, jammo prieſto:
Ca tu, bella, non ſaje
Lo cilleco, che nce aggio int' a lo core
D' eſſerette marito, e ſiervo tujo.

Fen. Comme vuoje, comme vuoje,
Jammo, Petrillo mio,
Jammonce a nguadiare:
Stace tutto alleſtuto?

Pet. Ogne coſa ſta leſta..
Mme pare propio ſuonno:
Lo beo, e non lo ccreo.

Fen. Lo Cielo, che lo boglia aſſeconnare:
Petrillo caro mio,
Se t' ammo mbe lo ssaje, e perzò tremmo
De l'ombra ſteſſa mia.
Mm' anno dato cca dinto apprenzejone:
Mm' anno fatto tremmare

Chist'

Cheſte erve tènnerelle :
Chiſt' arvole , ſti ſciure :
Chiſt' aucielle , ſte pampane :
Chest' aria : chiſto Cielo , e cheſta terra :
Perzò , Petrillo mio , compatiſceme,
Se parlo de ſto muodo .

Pet. Lo ſsaccio , bella mia ,
Ca lo ſopierchio ammore
Te fa parlà accoſſine :
E addò nne truove n' autro
Accoſsi bello ammore ?

Luc. Cierto ca non lo truove , ca facc'io
Quanto ha fatto pe tte ssa poverella.
Ma jammo sù ch' è tardo :
Ca non vego maje ll' ora
De te vedè marito .

Pet. Marito sì : marito .
E se mbe ca marito ,
Veccome cca , Fenizia mia , mme ſcrivo
Marito , e ſiervo tujo , e muorto , e bivo.

Fen. Io vengo vengo , o caro ,
Sciato mio , vita mia , Petrillo mio :
Ma lo core a lo core
Mme lo ddice de ſciorte , (te.
Ca non vengo a lo nguadio;ma a la mor-

SCE-

SCENA IV.

Mase, e Giesommina.

Mas. MO vace a nguadiare lo frabbutto.
Va ca mo fimmo nziemme.
Gies. Frate mio, Mase mio, leva ssa mpizza,
T' havisse puosto ncapo
De fare carche schiuoppo?
Mas. Io mme nne voglio vevere lo sango,
E de la coratella piezze piezze
Nne voglio fa zoffritto.
Vo nguadià Fenizia lo guittone:
Le dovarrìa vastare
Chello ch' a fatto à tene.
Gies. Non te curà de mene, lassa ire.
Mas. L'aggio parlato chiaro, e l'aggio ditto,
Che lassasse ji a Fenizia:
Che nguadiasse a tene:
Vole propio esse acciso:
Acciso, e chiù c' acciso.
Gies. Mara me, chi vuoje accide?
Mas. Co sto cortiello propio
Mo le caccio lo core,
E lo caccio da Munno.
Gies. Chisto mo jarrà a fa carche streverio,
Vogl' io ire a chiammà Tata. *ntra se*
Vi che faje, frate mio, fusse mo pazzo!
A Mase, e se ne va

Ma-

Maſ. So pazzo, e chiù che pazzo, ed arce
Non nce veo: ſo cecato: (pazzo:
Non nce ſento: ſo ſurdo:
Mo le ſpacco lo core:
Mo le ſtrippo lo fecate:
Le caccio le bbodella:
Comm' a puorco lo ſcanno:
Comm' a tunnina te lo taccarejo:
Che nne pò abbenì maje?
Ghì dinto a no mantrullo:
Avè li butte, e funecelle, e corde:
Ghí a no preſidio chiuſo:
Ghire ngalera muta:
Pe Napole fruſtato, tenagliato,
Arrotato, ſquartato:
Ghì a lo Mercato, ſtraſcenato, e mpiſo:
E mpiſo, e chiù che mpiſo,
E ſette vote mpiſo, mpiſo, mpiſo.

S C E N A V.

Vecienzo, e Carmeniello.

Vec. Petrillo co Fenizia
Se ſongo già abbiate a li Calure,
Pe ghire a la Parrocchia a nguadiare,
E nce aſpettano nnante
La caſa de Lucia.
Car. Uh che te fa Petrillo!

Com-

Comme ſtace prejato!
Non tocca pede nterra p'allegrezza:
Vec. Se volevano bene ssi giojelle;
Ed io, pe te lo dicere,
A Caſaluce già mme nn'era accuorto,
E le laſſava fare,
E nne ſteva contento:
Ca n'autra meglio ſciorte
Addò potea trovà Fenizia mia?
Car. Songo, Vecienzo caro,
Le bone grazie toje, ca io mme ſongo
Lo chiù peo de lo Munno.
Vec. E già l'avea da tanno,
Comme te ſtea decenno,
Deſtenatole chiſso pe marito:
Loro hanno antecepato: Beneditte.
Car. Chiſto mo sì ch' è propio
Matremmonio felice,
Ca s'ammano de core.
Vec. E dì ca n'è lo vero?
Car. Io te l'aveva a figliemo
Mparolato co chella,
Che fatica cca dinto, comme ſaje,
Ca è na bona figlia;
E chiſto fauzo paſſo
Lo diette da pe mene,
Senza ſaputa ſoja:
Ma che buoje, frate mio!
Iſſo maje n' ha boluto

Sen-

Sentirene parola:
Quanno vedeva a chella
Fujeva comm' a ccuotto:
Ne è ſtato maje poſſibbole
Farele fa na vota
Na meza faccia a rriſo.

Vec. Ente co' poteva iſſo
Farele faccia a rriſo,
Quanno ſtea ncrapecciato co Fenizia?
E tu vuoje che lo ddica,
Manco faciſte buono:
Ca non hanno li Patre
Da nzorare li figlie, che so buone
Contra a la voglia lloro.
Tu poſſiede a bbiell' anne:
Figlieto è ſulo, ed è no buono figlio:
Chi te metteva a ttene
A nzorarelo contra voglia ſoja,
E farelo ſcontiento mente è bbivo?
Che ſongo pezze cheſte, che ſe ſcoſeno?

Car. Troppo è lo vero, ca non fice buono:
Lo canoſciette appriesſo.

Vec. Meglio era ſe tu cheſso
Lo canoſcive a pprimmo,
Ca ssa coſa co chiſse
Non ſe ſarrìa maje fatta.

Car. A lo ffatto, ch' è fatto, co la dota
Già ſe nc' è dato lo reparo juſto:
Lo Patre ſta contiento contentiſſemo,
E m'ha

E m' ha ſciovvoto de tutto.
Maſè face fracaſſo, fuorze fuorze
Chiù pe cunto de figlieta,
Ch' iſſo la vole a fforza.

Vec. Vide, che pazzìa marcia
Sautata è ncapo a chiſto?
E parla arreſoluto, ed ammenaccia.

Car. Mo mo nguadiarrimmo,
E fornarrà sso lotano:
Nce volimmo ji abbejanno chiano chiano.

Vec. Comme vuoje, comme vuoje.
Ma che remmure io ſento
Mmiero de li Calure!

Car. Che remmure vonn' eſſere?
Sarranno farzarìe de lo Caſale,
Ca vedono li zite:
Ca ccà nce ſta chist' uſo, e te nce fanno
Propio no carnovale,
Quanno vedono zite.

Vec. Non mme pareno nò farze de zite,
Mme pare che ſe chiagne,e ſciabbaccheja.

Car. Troppo è lo vero pe lo juorno d'oje.
Foſſe ſocceſſo niente, maro mene!
Pare de nce ſentire
La voce de Lucìa,

Vec. Sine ſine ch' è eſſa.
Ma vide vì, ca vene mezza morta:
Guajo ſarrà ſocceſſo!

Car. Che nc' è, Lucìa, che nc'è?

SCE-

SCENA VI.

Lucia, e li stisse.

Luc. AH, Carmeniello mio, che nce vo esſere.
Nnante a la casa mia, (ſere.
Mente ch' a mmano, a mmano
Steva Fenizia co Petrillo tujo
Aſpettanno a buje duje
Pe ghire a nguadiare a la Parrocchia:
Comm' a Tauro ſtizzato
Maſe è bbenuto, ed afferrato a figlieto,
Co no cortiello peo de no ſtelletto,
Tè l'ave ditto tè, e a la Parrocchia,
Già che non vuoje a ssorema,
Va te nguadia co cheſſa:
E nfacce, e ncanna, e mpietto dalle dalle
Sempe de fitto danno
Lo cortiello appontuto
Nn' ha fatto na tonnina.
Car. Ed ave acciſo a figliemo?
Luc. Ed ave acciſo a figlieto.
Car. Ah cano! già l' ha fatta!
E' ſocceſſo lo ſchiuoppo:
Figlio mio, bello mio, Petrillo mio,
Sì muorto, ed io nce campo:
Sì ſpirato, ed io vivo;
Laſſateme, laſſatemence ire,

Ncopp'a lo cuorpo ſujo voglio ij a morire'
Vec. O povero figliulo !
Che non l'aveſſe canoſciuto maje ;
Luc. Siente, Vecienzo, ſiente pe nſi mponta.
Mente Maſe a Petrillo
Le deva nſuriato ;
Ah Maſe tradetore ;
Decea Fenizia mia ,
Ah tradetore Maſe ,
Coſsì mm'accide a chiſto ,
Ch'è lo marito mio ?
E co lo cuorpo , e mmano ,
Pe quanto eſſa poteva ,
Reparava le botte , e lo copreva ,
E faceva ogne sfuorzo ,
Pe ſe recevere eſſa chille cuorpe ,
Che Maſe deva a chillo ,
Da chist' atte d' affetto ,
Pe forte geloſià ,
Chiù nnaſpruto lo crudo ;
Scordatoſe ogne ammore ,
Perza l' onanetate , a chella diſſe ,
Già ch' è marito tujo , va l'accompagna:
E nziemme nziemme jate a la Parrocchia ,
E nziemme l' autro Munno ;
E comm' Urzo feruto
Aſciuto d' ogne ſienzo ,
Co n' arraggia canina
A chella porzi danno

Co

Co lo ſtiſſo ſtelletto,
A chella porzì aprio, e core, e pietto.
Vec. Morta puro è Fenizia?
Luc. Morta puro è Fenizia:
E chella nziemme, e chillo
Cadute nterra muorte, o che pietate!
Vec. Ah figlia cara mia, Fenizia mia,
Sotta a che mala ſtella
Te nghienetaje, o figlia:
Veccote ca veniſte a li Calure:
Veccote mmaretata co Petrillo,
Ma laſsamm'ire laſſa
Addove eſſa ſta morta . . . . . .
Luc. Siente, Vecienzo, ſiente, ca mo vaje.
Mineco Patre a Maſe,
Da la figlia aviſato,
Corze a ſcapizzacuollo,
Gridanno da lontano
Fermate, Maſe, ferma;
E retrovata già fatta la feſta:
Ah cano, e ch'aje tu fatto a Maſe diſſe:
Tu haje acciſo a ssoreta:
Comm' haggio acciſo a ssorema?
Sorrieſo diſſe Maſe:
Sine ſoghionze Mineco,
Tu haje acciſo a ssoreta,
Ca tu no mme sì figlio;
E ſe mbe ca pe tale
T' haggio tenuto ſempe:

Mme fuste tu portato
Da no Vannito, ch' era nato a Polleca;
Ch' era n' ammico mio, e che mme disse
Porta sto peccerillo a Casaluce,
Ca lla truove lo Patre, che se chiamma
Vecienzo Casantrino, e co cautela
Tratta pe lo recatto,
Che bole essere a lo mmanco
De mille petaccune:
Ca chisso è n'ommo ricco, e porzì disse,
Che t' havea pigliato
De notte into a na connola,
Addò stive dormenno
Co n' autra peccerella de la zizza,
Puro figlia de Patreto,
Ch' è chessa, che sta stesa lloco nterra,
Che pe quanto mme disse lo Vannito,
Ped esse troppo piccola
Pigliare non la voze,
Ca non avea lo muodo
De l' allattà ncampagna,
E a te pigliaje ca jere strappatiello;
E che toccaste ad isso
A lo repartemiento ntra compagne:
Io te pigliaje da chillo
Pe te portare a Patreto;
Ma dapò quattro juorne,
Nziemme co li compagne, lo Vannito
Fu accifo da la Squatra de Campagna;
Ed

Ed io ſoghionze Mineco,
Pigliannote grà ammore,
Ca jere tanto bello,
Maje chiù tornà te vuoze a Tata tujo;
E te tenne pe figlio, e te creſciette
Co l' autre figlie mieje, e te teniette.
Ma tu non me sì figlio,
Ed io non te so Patre:
Patreto è chillo ſtiſſo,
Che ſtà co Carmeniello lloco dinto.
Fenizia t' era sore,
Ch' è cheſſa ch'aje acciſa;
Ed io ſchitto pe cheſto non voleva,
Che tu la nguadiaſſe.
Vec. Lucia che tu mme cunte!
Dormo, o ſtongo ſcetato!
E ſuonno, o è lo vero quanto ſento?
Luc. E' bbero, ed arce vero.....
Vec. O Maſé, o Cola mio, o figlio caro,
Non ſenza cauſa mpietto
Non ſaccio che lo core
Me nce decea pe ttene.
Vecienzo addò mo vaje
A bbedere no figlio ſano, e bbivo,
O a bbedere na figlia ſcura, e morta?
Ma vengo vengo, o figlio,
A darete n'abbraccio.
Luc. Ferma, Vecienzo, ferma,

Addò vaje sbenturato? (ditto?

Vec. Ched' è, non fosse vero quanto haje

Luc. E' bbero, e chiù che bbero,
E se non fosse vero,
Non lo sarriffe tu tanto scasato.
Mase intiso da Mineco
Tutta sta bella storia:
Sfummato lo gran sdigno,
Co l'arraggia crudele:
Venuto nzentemiento, fitto fitto
Steva a squatrare chella bella morta,
Che se mbe accisa, puro consarvava
No colore mmescato
De giglie, e de viole.
La forza de lo sango.
L' ammore de na sora, e fuorze fuorze,
Na rommasuglia de primmo ammore,
Moppero ncuorpo ad isso
Na desperazejone stermenata;
E strevellanno ll' vuocchie,
Comm' a no speretato,
Mo guardanno lo Cielo,
Mo chella bella morta;
Ah Fenizia decie,
Fenizia io t'haggio accisa,
E t' haggio accisa a ttuorto.
O sore cara mia, o bella sore,
Co che ammore de frate te trattaje?
Aggio acciso a mmariteto,
Ed haggio accisa a ttene Pe

Pe gelosia, e ammore vestiale:
Da vruto ncrodeluto:
Mmorrato da cecato
Contra a lo sango propio.
Cielo, tu lo compuorte,
Che chiù nce stia a lo Munno
Sto mostro de natura,
Sto Nerone crodele.
Fenizia tu si morta, e no mme siente:
Troppo contiento mio
Sarria, se tu porrisse
Sentirme, o bella morta:
Chisto è lo mio tromiento, e la mia pena,
Ca Mase t'have accisa, e mo non vide
Mase crodele, che pe tte s'accide;
Ed accossì decenno, ndítto nfatto,
Chillo stisso cortiello pe dolore
Tutto se lo ficcaje dinto a lo core.

Vet. E s'è acciso isso puro?

Luc. E s'è acciso isso puro;
E mmo vide lla stise
Na morta co duje muorte nterra accise.

Vet. Cielo, no chiù, no chiù, ca chiù non
Sto terrebilio tanto (pozzo.
Ncoppa de n'ommo sulo!
Perzo no figlio acciso,
Che mm' ha accisa na figlia,
Che s' ha accisa na sora,
Che s' è acciso isso stisso

Ninche l'haggio trovato:
Anze anze primma acciso, che trovato.
Car. Vecienzo caro mio, *torna a la scena*
Haggio perduto a figliemo,
E tu perduto haje figlieto, e na figlia.
Vec. Lo ssaccio, Carmeniello mio, lo ssaccio
Ch' aggio perzo duje figlje,
Duje belle pumme d'oro.
Fenizia cara mia: Cocola mio,
Avesseve a lo mmanco,
Nnanze de v'esse accise,
Potuto vedè vive a tutte duje.
Destino scajenzato, che m'haje fatto
Asciarc a ttene, o figlio,
Dinto a sto male punto,
Dapò che tanto tanto
Te sò ghiuto trovanno,
Veccote ca te trovo,
E te retrovo muorto.
Car. E' già fatta la festa:
Vecco lo figlio mio ca s' è nzorato:
Speranze meje perdute nn'uno punto:
O figlio bello, o figlio,
De la vecchiezza mia doce confuorto,
E pozzo io chiù campà, se tu si muorto?
Vec. Vecienzo arrojenato
Restato pe sparpietolo a lo mummo,
O che ammara vecchiezza te s' aspetta:
Chine chine d'affanne

V'a-

V' aſpetto mo, o anne mieje, o anne.

Luc. Non nce ſarrite ſule
A chiagnere a sselluzzo,
Ca chiagne io porzì voglio
Comm' a bbita tagliata
Pe chella figlia mia:
Ca comme ſaje, Vecienzo,
L' haggio tenuta cara
Comme mme foſse aſciuta da ſti rine.

Vec. Figlie, mieje belle figlie,
Io mme ſento morì, ſe non ve vedo,
E non ve dò n'abbraccio, ſe mbe muorte,
E ſpiro st' arma mia nziemme co buje.
traſe

Car. S' io non so muorto ancora,
Petrillo io porzí bengo
A morire co ttico. *traſe*

Luc. Carmeniello ſcaſato:
Vecienzo sbenturato,
Jate, Jatence vuje, ca ſto terrore
Non mme fido vedè, ca n'haggio core.

C O R O.

O quanto buono diſſe
Chillo, che ncarta ſcriſſe,
Ca ſpiſſo variò a ll' ommo
La coſa le ſoccede
Da chello, che ſe crede;

E tan-

E tanto chiù se stuorto
Vo Nnguorfo piglià Puorto:
E senza cellevriello
Vo spontà lo doviciello:
Ca maje non s'è beduto,
Comme dice lo ditto,
A BARCA STORTA CAMMINO DERITTO.

LA SCOMPETURA.

DI
MARIA VIVENZIA
DELLA SPINA.

Ciede Toſcana mia lo primmo vanto,
Ciede a Pagano, *pocca è chiù balente*
De quanta a llengua toja fecero ſpanto,
Ch'affronte a iſſo mo non vanno niente.

Si Arrojeco te fà chiſto lo canto;
O d'Ammore te conta li tormiente,
Comme la voce ſoja foſſe percanto,
Voccapierte reſtà face la gente.

E pe bencerte ntutto, ed appaſſarte,
Mo ſtampa ſta Traggedia a llengua noſta,
Che no la po fa meglio la ſteſſ' Arte.

Vi ſi tu aje chi a chiſto ſe nc' accoſta?
La Famma ſteſſa dice pp' ogne parte,
Ca pe te fà appilare è nato appoſta.

DI

DI

GIAMBATTISTA

DELLA SPINA

ABbuzio mio (*) si stato sempe masto,
E chiù de no Poeta aje puosto a siesto:
Ma chesta vota mo faje stare a pasto
Ciullo co Rosa soja, ch'era lo tiesto.

Chella è già juta a mitto, e pare nchiasto,
Chi vo di lo ccontrario io te lo scresto;
Nè serve pe sto punto armà contrasto,
Ca co Fenizia *tu l' aje fatta arriesto.*

Chesta, addavero à dato a tutte gusto,
Pocca non c'era a lo Pajese nuosto
Chi nne sapesse ascire justo justo.

Tu, che saje tanto, e scrive sempe ntuosto,
Fa lo potive, e schitto pe sso fusto
L' annore nfacce Napole s' à puosto.

(*) Così chiamasi Nunziante Pagano tra gli Accademici del Portico de la Stadera.

DI

DI
VINCENZO
PITERA'.

C'Ienzo che nommo è chisto! tu che siente!
Traggedia! e la puoje legge, e non te ncan-
Mo si s'ammaccarranno li morfiente, (te?
Torquato Tasso *co tant' autre, e tante.*

Traggedia a llengua nosta! allegramente,
Nuje nc' avanza nuno a passo de Gigante;
Anze si scrive chiù ss' Ommo valente,
Nce trovarrimmo a tutte ll'autre nnante.

Datte a ssa vocca Tasso *mio doje punte,* (te,
Che nce vuoje fà c' Aminta è ghiuto a mon-
Pacienzia; ca tu strille a chi la cunte?

S' isso cagliaje de brocca, e aozaje li puonte,
Lo ffece, cride a me, ca non so cunte,
Pe non se mette a sta Fenizia *affronte.*

DI MATTEO DELLI FRANGI

A

D. GIOVANNI LUCINA.

Cianne tu aje ntiso che vo Cienzo ne?
*Vo, che d'*Abbuzio *mme metta a cantà!*
D' Abbuzio, *che pe dire quanto sà;*
De lo Parnaso nce vorria lo Rè.

Non sia manco pe ditto; leva lè;
Quann'io maje vierze aggio saputo fà?
Nchesta lengua zoè, ca stò pparlà
Trasì non nc' hà potuto mmocca a me.

Tu mo che saje la lengua a bbuonvecchiù;
E co ssì vierze tuoje nce faje stopì,
De sso grann'Ommo meglio cantà tu.

Isso nn' è digno, e digno tu nne sì;
Ca ssa Fenizia *soja nfi a lo Perù*
Nsiemme co ttico nne jerrà accossì.

RI-

RISPOSTA DI GIOVANNI LUCINA.

Matteo, de che te maraviglie, nè?
Si Cienzo t'à mmitato pe cantà
D'Abbuzio, ll'ave fatto, perchè sà,
Ca tu de li Poete sì lo Rrè.

Non serve lo stà a dire: leva, lè:
Ca chello, che non vuoje tu non saje fà:
Non serve, co sso muodo de parlà,
De volerla jettare ncuollo a mè.

Io cierto cantarria a buonnecchiù
*D'*Abbuzio, *che mme fà tanto stopì,*
Si sapesse fà chello, che faje tu.

Donca tu mò, che tanto adduotto sì,
Tu dì, ca ssa Traggedia è no Perù;
E ca n'autra no ncè bona accossì.

DI

DI GIOVANNI CAMPAGNA.

CHe d'è? l' Arno s'è puosto nguarnascione!
E dice. Io godo il Privilegio solo
Di cantar sulle scene i pianti, il duolo,
Le ferite, la morte, e la tenzone.

Preveleggio na meoza; verosejone
S'io puro sferro, e si li fierre ammolo,
Non canto de li quatto de lo muolo;
Ma d' allucche, de schiante, e accesejone.

E a chiste, che se credeno oramaje
D' esse li protanquanquera, te mpatto
No paro de vernacchie, o vicallaje.

Cossì disse Sebbeto, e nnitto nfatto
Pagamo sta Traggedia nghiencelaje
Pe dda a li lince, e squince schiacco matto.

DI

DI SATURNINO DELLA SPINA

Al Signor

D. NICOLO' SOZJ CARAFA

De' Baroni di S. Nicola.

C Ola che pe Pagano *aje puosto a monte*
Quanta Pojete nce so state nnante;
Vi si maje stracqua sto noviello Bronte
De fitto lavorà fammuse ncante!

Vi che Corona s' à mettuta nfronte
Co sta Fenizia*, ntra tant' autre, e ttante!*
Che sola porta tutte quante agghionte
Le mmaraveglie de l'antiche spante.

Chesta ncantate fa fermà li viente;
E attuorno a Essa te fà corre prante
Le Ttigre, pe piatate, e li Serpiente.

Vi comme vola pe Cetate, e Munte!
E donca vace tanta fa portiente;
Quanta d' Orfeo, mmentaro mpocchie, e
(cunte.

DIALOGO
TRA VINCENZO PITERA';
E
GIOVANNI LUCINA.

Cie. *Cianne aje leggiuta ssa* Fenizia, *o no?*
Cia. *L'aje leggiuta mmé dice! da quant' hà.*
Cie. *Comme te quatra donca? dimme mo?*
Cia. *E sì benuto justo a me a spià?*

Cie. *Co nmico so squasillo no nce vò;*
Da te voglio sapè la veretà.
Cia. *Cienzo, che buoje sapè da no scialò?*
Lassame ij; va spia a ss' autre và.

Cie. *No chiù mo, famme sto piacere a mmè,*
Sacc'io ch' è bona, già lo ssaccio sì,
Ma lo bboglio sentì porzì da te.

Cia. *Già ch' afforza da me lo buoje sentì;*
Nfra le Traggedie *simmele no nc' è:*
Cossì mè pare a mme; Cienzo bonnì.

DE

DE L' AUTORE.

SE' avettero n' Omero Attorro, e Achille,
E no Marone chillo Auea piatuso :
N' Ariosto l' Orlanno furiuso :
Petrarca a la sia Laura ije pe mille.

Titta Guarino la bella Amarille :
Torquato Tasso Goffredo fammuso ;
Che pe chille nne jero tanto suso,
Che chiù nnauto non vanno li froncille.

St' Arruoje, e st' Arroine de grà bbanto,
Che bbalarriano mo ? manco tre allesse,
Senza Poeta avè chiaro, e de spanto.

Cossì sta Chella mia, degna de sguesse,
Ncielo ncielo nne va, vantata tanto
Da sti nzigne Pojete, e Poetesse.